

## XVI. YÜZYIL SONLARINDA HERTVİSİ NAHİYESİ

KHERTVISI REGION IN THE LATE 16<sup>th</sup> CENTURYНАХИЯ ХЕРТВИСИ В КОНЦЕ XVI ВЕКА<sup>1</sup>

Iasha BEKADZE\*

## ÖZ

Bu çalışmada, 1595 tarihli “Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” tahrir defterindeki kayıtlardan yararlanarak, Hertvisi Sancağı Hertvisi Nahiyesi’nin XVI. Yüzyıl sonlarındaki sosyo-ekonomik yapısı incelenmiştir. Hertvisi Nahiyesi’nin merkezi, Hertvisi Rabat Kalesidir. Bu kale, Anadolu’yu Kafkaslara bağlayan yolun üzerinde olup bölgenin stratejik noktalarındandır. Kalede yaşayan tahmini nüfus 1173 kişidir. Köylerin toplam nüfusu ise 3296 kişidir. Çalışmada, Hertvisi Rabat Kalesi’nin fiziki yapısı, nüfusu ele alınmıştır. Tarihin değişik zamanlarında Hertvisi’nin farklı şekillerde kullanılışı vurgulanmış ve etimolojisi açıklanmıştır. Ayrıca, nahiyenin köy ve mezraları, nahiyeye nüfusu, iktisadî durumu, ziraî alanları, hububat üretimi, vergiler, sanayisi ve bazı zirai ürünlerin satış fiyatları ele alınmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Tahrir Defter, Hertvisi, Nahiyeye, Karye, Nüfus

## ABSTRACT

In this study, using records of the register book “Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” which was written in 1595, has investigated the social-economic structure of Khertvisi Region in Khertvisi Sanjak in the late 16<sup>th</sup> century. Khertvisi Rabat Castle is the center of Khertvisi Region. This Castle was located in one of the strategic points of the region, which connected Anatolia and Causasus. Estimated population of the Castle is about 1173 people. The total population of the village is 3296 people. This study has addressed the physical structure and population of Khertvisi Rabat Castle. Furthermore, this study has explained different usage of Khertvisi at the different time period during the history, and also described its etymology. This study has given information about villages and hamlets of Khertvisi region, as well as their populations, economic status, agricultural areas, production of vegetables, taxes, industries and also the sales prices of some agricultural products.

**Key Words:** Register Book, Khertvisi, Region, Village, Population

## АННОТАЦИЯ

В настоящей статье была исследована социально-экономическая структура региона Хертвиси санджака Хертвиси в XVI столетии. Материалом исследования послужил «Пространный реестр Гюрджинстанского вилаета», датированный 1595-

<sup>1</sup> DOI : 10.17498/kdeniz.737

\* Bağımsız Araştırmacı, dryasar5@hotmail.com

ым годом. Центром региона Хертвиси был замок Хертвиси Рабат. Поскольку данный замок находился на пути, связывающем Анатолию с Кавказом, то он являлся важным стратегическим объектом. В крепости проживало около 1173 человек. Количество населения, проживающего в деревнях, прилегающих к замку, составляло 3296 человек.

В статье обсуждаются такие вопросы как физическое строение и население замка Хертвиси Рабат. Предметом анализа стала этимология и история употребления топонима Хертвиси. Исследуется также большие и малые деревни, население, экономическое положение, сельскохозяйственные продукты, производство зерна, сбор налогов, промышленность и розничные цены на некоторые виды сельскохозяйственной продукции.

**Ключевые слова:** «Пространный реестр», Хертвиси, нахия, село, население

## GİRİŞ

### Hertvisi'nin Kısa Tarihi

41° 34' 40" Kuzey, 43° 17' 07" Doğu meridyenleri arasında yer alan Hertvisi, Gürcistan'ın en eski kalelerinden olup tarihi Meskheti bölgesinde, Kür ve Pervane nehirlerinin birleştiği yerde yerleşmiştir. Hertvisi aynı zaman tarihi Samtske ve Cavakheti bölgelerini hem birleştiren hem de ayıran bir kaledir (Şekil 1).



Şekil 1: Hertvisi Kalesi

Kaynak: <http://arch-heritage.livejournal.com/2275383.html>

Tarih boyunca Gürcistan sınırlarında anayolları Kür Nehri boyunca geçmekteydi. Bu yüzden bu yollara her zaman dikkat edilmiş ve onarılmıştır. 1595 yılı tahrir defteri kayıtlarında bu onarımın bir örneğini görmekteyiz. Ahıska Sancağı Güney Nahiyesi reayasız köylerinden ve yıllık 10.200 akçe vergisi olan Tsinis Köyü tekalif vergisinden muaf tutulmuş ve bu köye, 22 km uzunluktaki Ahıska-Azğur yolunun iyileştirilmesi ve tamiri işleri verilmişti (Cikia, 1947: 32). Zira Ahıska (Akhalsikhe)-Azğur yolu hem

stratejik hem de tıcarî önem taşımaktaydı. Böyle önemli güzergahlardan biri de Hertvisi-Akhaltsik (Ahıska) yoludur.

Tarihi Cavakheti yolu üzerinde yerleşen Hertvisi Kalesi diğer önemli kaleler gibi taaruzlarla karşılaşmaktaydı. Kale yüksek kayalık üzerinde kurulmuş olup iki taraftan Kür Nehri ile çevrilidir. Bu da kalenin korunmasında büyük önem arz etmektedir.

Kale iki ana bölümden; kale ve duvarlardan oluşmaktadır. Kale doğu ve güneyden bir çit ile çevrilidir. Duvarların yüksekliği çit hasar nedeniyle bilinmemektedir. Kalenin kuzey-doğu tarafı kayalık olduğundan oraya ulaşılması mümkün değildir. Prizmatik kulelerin olduğu bilinmektedir. Kale nehre giden tünelin kuzeybatı bölümünde inşa edilmiştir (Zakaraya, 1988: 62). İçerisinde küçük kilise kalıntıları bulunmaktadır. Dimitri Bakradze bu kilisenin 985 yılına ait olduğunu bildirmektedir (URL 1, 2016). Daha sonralar yerli halkın İslâm dinine geçmesiyle burada mescit de inşa edildi (Zisserman, 1870: 5).

Kale sahipleri aynı zamanda savaş ve ticari yolun kontrolünü de elinde tutmaktaydı. Vakainame yazarı Leonti Mroveli Hertvisi'nin Antik çağda M.Ö IV. Yüzyılda inşa edildiğini yazmaktadır (Zakaraya, 1982: 46). Mısır'da İskenderiye gibi dünya kültür merkezinin temelini atan Makedonyalı İskender menkıbeye göre Hertvisi'ni dağıtmıştır (URL-2). Bu kent 1283 yılında Samtske'nin diğer kaleleri gibi ikinci defa Moğollar tarafından tahrip edilmiştir. Hertvisi, 1354-1356 yıllarında genişletilmiş ve yeniden tesis olunmuştur. Daha sonralar kale Samtskhe-Saatabago atabey hanedanlarının mülkiyetine geçmiştir. Fakat 1588 yılında II. Menüçör kaleyi Şah Abbas'a teslim etmek mecburiyetinde kalır. Az zaman sonra kale Osmanlı Devleti hakimiyetine geçer. Hertvisi savaş zamanlarında üs görevini, barış zamanında ticaret merkezi görevini yapmıştır. Hatta 1590 yılında Osmanlı-İran antlaşması gereğince bölge tam olarak Osmanlı hakimiyetine geçmiş ve Hertvisi Rabat Kale'sinde Osmanlı mufafız kuvvetleri yerleşmişti (URL-3, 2016).

Kale 1624 tarihinde Kızılbaşların elinde bulunduğu zaman Osmanlı Devleti'nde Magrav han (Kvariani, 1980: 5) olarak bilinen Giorgi Saakadze tarafından alınsa da kısa süre sonra yine Osmanlıların eline geçer. Olayı Vahuşti şöyle yazar: “Mouravi Giorgi Aspinza yakınlarında Kızılbaşlarla mücadelede başarı kazanır, Kızılbaşların elindeki diğer kaleleri Osmanlılara teslim eder” (Bagrationi, 1976: [119]). 1771 yılında çar İrakli tarafından kısa süreli alınan kale yine Osmanlıların elinde kalır (Sisişvili, 1995: 104). 1828-1829 Rus-Türk savaşı sonucu Edirne Antlaşması gereğince Hertvisi tazminat olarak Ruslara bırakılıyor.

### **Hertvisi'nin Etimolojisi, Kullanış Şekilleri ve Uzak Taşımaları**

Rostomaşvili'nin bildirdiğine göre Hertvisi iki kelimeden: “Hevi” ve “ertvis” kelimelerinden oluşmuştur. “Hevi” nehir, su; “ertvis” ise birleşme anlamlarını ifade etmektedir (Cikia, 1958: 242). D. Çubinaşvili 1840 yılında bastırıldığı sözlüğünde Hertvisi kelimesinin anlamını “კუნძული” (kundzuli), yani “ada” olarak vermiştir. Aynı fikir İoseliani'nin 1852 senesinde yayınladığı sözlüğünde de ifade edilmiştir (Şanidze, 2009: 5). Ünlü Gürcü bilim adamı Akaki Şanidze, yazısında Dicle ve Fırat arasındaki Mezopotamya'yı örnek göstererek Hertvisi'nin “კუნძული-kundzuli (ada) değil de, ნახევარ კუნძული - nakhevar kundzuli (yarımada) fikrini daha doğru bulmakla yanı sıra Rostomaşvili'nin fikrini de kabul etmektedir (Şanidze, 2009: 6-8). Poçua da Hertvisi'nin anlamını hem კუნძული-kundzuli (ada) hem de ნახევარ კუნძული - nakhevar kundzuli (yarımada) şeklinde karakterize etmektedir (Poçua, 1987: 94). Marie Felicite Brosset Hertvisi'ye ait Soukhhan'ın “deniz içinde bir kara parçası” manasını haklı olarak doğru bulmamış ve bu ismin menşenin meçhul olduğunu yazmıştır. Fakat kendisi Hertvisi'ye

Kartvis adını vermekle onun Kür Nehri'nin bir kolu kenarındaki aynı addaki kale ile karıştırmıştır (Brosset, 2003: 140).

Hertvisi ismi, Katip Çelebi'de "Hartus" (Katip Çelebi, 2013: 623, 638), Evliya Çelebi'de "Hirtiz" (Evliya Çelebi, 2005: 374-375), Peçevi İbrahim Efendi "Hirtiz" (Peçevi İbrahim Efendi (1999: 40), Fahrettin Kırzioğlu "Khertus", "Khertvis", "Khirtiz" (Kırzioğlu, 1998: 292, 294-295), Osmanlı Eyâlet Tevcihâtı'da "Hertus" (Başar, 1997: 125), Feridun Ababay "Hartus" (Ababay, 2000: 299), Mecit Doğru 1573 tarihli Gürcistan Tahrir Defteri (Küçük Ardahan) kayıtlarına dayanarak "Hirtiz" (Doğru, 1985: 32), Marie Felicite Brosset'te, Hertvisi, Hertvis, Hertuisi (Brosset, 2003: 16, 74, 140, 379, 403), Leonti Mroveli'de "Khertvisi (Mroveli, 1979:27-28, 102), Bagrationi'de "Khertvisi" (Bagrationi, 1976: [176]) şekillerinde ifade edilmiştir.

Hertvisi ismine "Defter-i Mufassal Vilayet-i Gürcistan" tahrir defterinin I. Cildinin 8, 11, 78, 172, 192 ve 212 sayfalarında rastlıyoruz. Bu isim Ahıska Sancağı'nın Ude Nahiyesi'nde "Hertvis hâli 'an'ir-re'âyâ tâbi '-i Ude" şeklinde zikrolunmuş ve onun yıllık 4000 akçe vergisi kaydedilmiştir (Cikia, 1947: 78). Hertvisi Sancağı'nda ise üç nahiyenin sosyo-ekonomik durumları hakkında bilgi verilmiştir (Cikia, 1947: 172-215).

Hertvisi ismine değişik coğrafyalarda rastlanılmaktadır. Bu, halkın yer değiştirmesinin sonucudur. Aynı coğrafyada olanlar yakın taşımaya, uzak coğrafyada olanlar uzak taşınmaya aittir. "Yukarı ve Aşağı", "Ülya ve Süfla", "Büyük ve Küçük" kelimeleri ile oluşan toponimleri yakın taşımaya ait edebiliriz. Hertvisi Nahiyesi'ndeki "Karye-i Dilika-i Ülya ve Süfla"yı yakın taşımaya örnek verebiliriz. Uzak coğrafyada olanlara şunları ait edebiliriz: 1. Posof'un Surtskap köyünün kuzeyinde, Ardanuc'un doğusunda, Artvin İli Borçka ilçesinin eski bucağı ve bucağa bağlı Hertvisi köyü (Şanidze, 2009: 8). Köyün ismi 1925'de Camii olarak değiştirilmiştir; 2. Acara Özerk Cumhuriyetinin Khelvaçauri Belediyesi'nin Acarisskali sakrebulosu'na bağlı Hertvisi köyü. Buköy Çoruh Nehri'nin sağ ve Acarasuyu'nun sol tarafında yerleşmektedir. Rakımı 260 m. (Gürcü Ansiklopedisi, 1987: 47).

### **Hertvisi Nahiyesi**

Hertvisi Nahiyesi 312 yıl (1266-1578) Samtskhe-Saatabago ve 250 yıl (1579-1829) Osmanlı Devleti'nin Çıldır, be nâm-diğer Ahıska Eyâleti sınırları içerisinde yer almış ve Hertvisi Sancağı'na bağlı olarak yönetilmiştir. Bu nahiyenin toprakları, günümüzde Gürcistan Cumhuriyeti Samtskhe-Cavakheti Bölgesi'nin Aspinza ve Akhalkalaki belediyeleri sınırları içerisinde bulunmaktadır. Nahiyenin merkezi Hertvisi olup Kür Nehri kıyısında, tarihi anayolu üzerinde yerleşmektedir.

Tahrir defterinde Hertvisi; sancak, nahiyeye merkezi olarak kullanılmış olup halkın yaşadığı belli bir karye (köy) olarak da ifade edilmiştir.

Hertvisi Sancağı'na bağlı Hertvisi Rabat Kalesi defterde karye (köy) olarak adlandırılrsa da köy olmadığı kesin. Rabat isimli bir muhteşem kaleye de sahip olan Hertvisi'nin şehir olması muhakkaktır.

Hertvisi, Hertvisi, Mişe Cavakhet ve Buzmaret nahiyelerinden oluşan Hertvisi sancağının 1. nahiyesidir (Cikia, 1947: 95-104; Abuladze, 1979: 80). Nahiyede 38 vergi ünitesi bulunmaktadır. Bunlar; bir rabat kale, 35 karye ve iki mezraadan oluşmaktadır. Defterde, Rabat kale ve 31 karyenin tam tahrir dökümü verilmiş, 2 mezra ve dört karyenin ise yalnız vergi hâsılatı belirtilmiştir.

Tahrir defterinin düzenlendiği 1595 yılında Hertvisi Rabat Kalesi hem sancak merkezi hem de nahiyeye merkezi olup toplam 129 haneden ibaret olmuştur (Cikia, 1947: 172). 1870

yılında Tiflis Guberniyası Akhaltsikh (Ahıska) kazasının köyü konumunda olan Hertvisi'de hane sayısı 157 olmuştur (Zisserman, 1970: 5), Hertvisi, 1886 yılında Ahılkelek kazasına bağlı olup hane sayısı 229 olarak kayıtlara geçmiştir (SSDZK, 1886). Günümüzde Hertvisi, Samtskhe-Javakheti Bölgesi Aspinza Belediyesi Toloş Sakrebulo'sunun; Toloş, Gelsunda ve Hertvisi köylerinden biridir. 2002 yılında Hertvisi'de 203 hane yaşamaktaydı (Sakartvelos statitikis sakhelmsipo departamenti, 2003: 187).

## XVI. YÜZYILDA HERTVİS SANCAĞI HERTVİS NAHİYESİ'NİN NÜFUSU

### Hertvisi Rabat Kale Nüfusu

Çıldır Eyâleti'nde her hane 8 kişiden ibarettir (Bekadze Iasha, 2015: 103). Hertvisi nahiyesinin merkezi olan Hertvisi Rabat Kalesi'ndeki 127 haneyi 8 katsayı ile çarptığımızda nüfusun 1016 kişi olduğu görülmektedir. Hertvisi Rabat'ta iki nefer evli şahısları (hanımları ile birlikte) buna eklersek bu sayı 1020'ye yükselmektedir<sup>2</sup>. Bu sayı nahiyeye merkezi olan Hertvisi Rabat Kale nüfusunun hesaplanmasında eksik sayılmaktadır. Zira Hertvisi hem sancak hem de nahiyeye merkezi olduğundan buradaki kadı, asker, idari yöneticiler kayıta alınmamaktadır. Bu durumda kentin yaklaşık nüfusunu bulmak için % 15 kadar bir sayıyı bu nüfusa eklemenin uygun olduğunu düşünüyoruz (Emecen, 1989: 57). Sayısı bilinmeyen zümreleri % 15 (153 kişi) eklediğimiz zaman Hertvisi Rabat Kalesi'nin nüfusu 1173 kişiden ibaret olduğunu görmekteyiz.

### Kırsal Nüfus

XVI. yüzyılda Çıldır Eyâleti'nin tüm nahiyelerinde olduğu gibi Hertvisi Nahiyesi'nde sosyo-ekonomik hayatın ağırlık merkezini karyeler (köyler) teşkil etmekteydi. Osmanlı zamanında köyler ekonominin tek vericisiydi (Akdağ, 1979: 50).

Kırsal nüfus köy hane reislerinin sayını 8 katsayı ile çarparak bulunabilir. Tahrir defterinde Hertvisi Nahiyesi'nde Rabat Kale'nin hane sayısını nahiyenin toplam hane sayısından düşersek köylerdeki toplam hane sayısı  $541-129=412$  haneden oluşmaktadır. Bu rakam 8 katsayısı ile çarpıldığında ise kırsal nüfus bulunmuş olur. Yani  $412 \times 8 = 3.296$  kişi.

Hertvisi Nahiyesi nüfusu nahiyede bulunan coğrafi birimlerin tümünden ibarettir. Şöyle ki;

Nahiyeye merkezi Hertvisi Rabat Kale'sinin nüfusu : 1.173 kişi.

Kırsal Nüfus: 3.296 kişi.

Hertvisi Nahiyesi'nin Toplam Nüfusu: 4.469 kişi.

### Yerleşirme

Hertvisi Nahiyesi 1595 yılında Çıldır, nam-ı diğer Ahıska Eyâleti Hertvisi Sancağı'na bağlı olup nüfusu hakkında tam bilgi verilmemekte ve yalnız hane reislerinin isimleri ve baba adları yazılmaktadır. 14.500 akçe ödeyen "hâlî 'an'ir-re'âyâ", yani re'âyâsız 4 köy ve 3.700 akçe ödeyen 2 mezranın nüfusunun neden olmadığı hakkında elimizde tam bilgi bulunmamaktadır. Diğer 1 Rabat Kale ve 32 köyde ise 539 hane bulunmaktaydı. Hertvisi Nahiyesi'nin tahririne "Karye-i Rabat kale-i Hertvis tâbi-i m." ile başlanmış olup" ve "Mezraa-i Danet tâbi-i m." mezraası ile bitmiştir. Hertvisi Nahiyesi tahririnin incelediğimizde görüyoruz ki, burada hane reislerinin isim ve baba adları, onların

<sup>2</sup> Bennâk babasının yanında çalışan evli kimselerdir. Her bennâk ailesini hanımıyla birlikte 2 kişi olarak düşünmekteyiz.

ödedikleri ispenç, murahhasiye, bâd-i havâ, tarım ürünlerinin miktarları ve onların tahrir kıymetleri, hayvancılık, bostancılık ve diğer ticari faaliyetlerden alınan vergilerin haricinde her hangi bir nüfus kaydı bulunmamaktadır.

### HERTVİSİ NAHİYESİ KARYELERİNİN TOPLAM HÂSILATI

“Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” Tahrir Defteri'nin 11-12. Sayfalarında Hertvisi Sancağı Hertvisi Nahiyesi rabat, köy ve mezraalarının isimleri yıllık vergi hasılatı tablo halinde verilmiştir. Buna göre 1595 yılında nahiyede toplam 38 vergi ünitesi olup yıllık hasılatı 391 442 akçedir (Cikia, 1947: 11-12). 26200 akçe vergisiyle Saro karyesini, 25000'er akçe vergisiyle Hertvisi Rabat Kalesi ve Pia köyü takip etmektedir. En az vergisi olan coğrafi birim ise 1000 akçe vergisi olan Gom köyüdür. Defterde “hâlî ‘an’ir-re’âyâ”, yani kimsesiz ve boş köyler şeklinde kaydı yapılmış olan 2000 akçesi ile Ormos, 3000 akçesiyle Daudavban, 4500 akçesiyle Oske ve 5000 akçesi ile Diliske-i Ülya ve Süfla tam tahrir dökümü verilmiş Gom köyünden daha fazladır. Ayrıca 2000 akçelik vergisiyle Bavra ve Mokbet, ve 1700 akçelik vergisiyle Daniyet mezraları da Gom köyünün vergisinden fazladır (Cikia, 1947: 11-12; Tablo, 1).

**Tablo 1: Hertvis Nahiyesi Rabat, Köy ve Mezraalarının Yıllık Toplam Vergi Hâsılatı**

| [No] | [Karyeler / Köyler]          | [Hasıl, akçe] | [No] | [Karyeler / Köyler]            | [Hasıl, akçe] |
|------|------------------------------|---------------|------|--------------------------------|---------------|
| 1    | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 25000         | 20   | Karye-i Alanzia                | 5200          |
| 2    | Karye-i Alcuva               | 10000         | 21   | Karye-i Kulilet                | 5500          |
| 3    | Karye-i Prtena               | 16000         | 22   | Karye-i Gom                    | 1000          |
| 4    | Karye-i Murcikan             | 11000         | 23   | Karye-i Saloşet                | 12265         |
| 5    | Karye-i Rokat                | 9000          | 24   | Karye-i Hedlisuban             | 14000         |
| 6    | Karye-i Hizabavra            | 15165         | 25   | Karye-i Orhopia                | 13297         |
| 7    | Karye-i Çunçhel              | 9000          | 26   | Karye-i Gelsunda               | 7000          |
| 8    | Karye-i Dadeş                | 10000         | 27   | Karye-i Naisa                  | 4000          |
| 9    | Karye-i Azgüde               | 9000          | 28   | Karye-i Skalmerthav            | 8999          |
| 10   | Mezra-i Bavra ve Mokbet      | 2000          | 29   | Karye-i İpnet                  | 17200         |
| 11   | Karye-i Toloş                | 20000         | 30   | Karye-i Saro                   | 26200         |
| 12   | Karye-i Tolerta              | 8000          | 31   | Karye-i Oskeria                | 7000          |
| 13   | Karye-i Shenkala             | 8000          | 32   | Karye-i Şodirvan               | 12000         |
| 14   | Karye-i Niçgor               | 15000         | 33   | Karye-i Hiza                   | 15100         |
| 15   | Karye-i Diliske              | 19666         | 34   | Karye-i Pia                    | 25000         |
| 16   | Karye-i Ormos cez ez         | 2000          | 35   | Karye-i Dauduvban              | 3000          |
| 17   | Karye-i Kunsu                | 20000         | 36   | Karye-i Erske                  | 4500          |
| 18   | Karye-i Bnela                | 12000         | 37   | Karye-i Dilika-i Ülya ve Süfla | 5000          |
| 19   | Karye-i Kvarşa               | 10000         | 38   | Mezra-i Daniyet                | 1700          |

**Kaynak: Cikia, 1947: 11-12**

Gerek tablo halinde olan 11. gerekse de metnin 172. sayfalarında başlık “Nahiye-i Hertvis der livâ-i m.” şeklinde verilmiş olması Hertvisi Nahiyesi'nin adı geçen (“der livâ-i m [ezbûr]), yani Ahıska Livâsı'na ait olduğu gözükmektedir. Fakat bu nahiye Hertvisi Sancağı'na aittir. Hertvisi Livâsı'nın diğer nahiyelerinde bu eksiklik giderilmiş olup Hertvisi Sancağı'na bağlı diğer iki nahiye şöyle kayd olunmuştur: “Nahiye-i Mişe Cavahet der Livâ-i Hertvis” ve “Nahiye-i Buzmaret Der Livâ-i Hertvis (Cikia, 1947: 12-13).

## HERTVİSİ NAHİYESİ'NDEKİ VERGİ KALEMLERİ VE MİKTARLARI

Hertvisi Nahiyesi vergi kalemleri 1595 tarihli “Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” tahrir defteri ışığında araştırılmış ve tarafımızca hesaplanıp tablo haline getirilmiştir. Bu bilgilerin sonralar bölgenin ekonomik yönden nasıl değiştiğini belirlemekte önemli olduğundan çalışmamıza eklenmiştir (Tablo 2).

**Tablo 2. Hertvisi Nahiyesi'nin Tahriri Yapılmış Köylerinin Vergi Kalemleri ve Hâsılatı**

| No | Vergi Kalemleri   | Kile  | Kıymet | No | Vergi Kalemleri                     | Kıymet |
|----|-------------------|-------|--------|----|-------------------------------------|--------|
| 1  | İспенç, 539 nefer |       | 13475  | 14 | Resm-i âdet-i ağnam                 | 7187   |
| 2  | Bennâk, 2 nefer   |       | 36     | 15 | Resm-i hıncır                       | 3160   |
| 3  | Hınta             | 10365 | 103650 | 16 | Resm-i yaylak                       | 2286   |
| 4  | Şair              | 11590 | 92720  | 17 | Resm-i yatak                        | 972    |
| 5  | Çavdar            | 2255  | 18040  | 18 | Resm-i yonca ve giyâh               | 3931   |
| 6  | Erzen             | 525   | 4200   | 19 | Resm-i kevvâre                      | 3836   |
| 7  | Nohut             | 33    | 990    | 20 | Bâd-i havâ ve resm-i arûs           | 6286   |
| 8  | Mercimek          | 35    | 700    | 21 | Nısf-ı bâd-i havâ ve resm-i arûsiye | 1279   |
| 9  | Zegrek            | 121   | 1008   | 22 | Resm-i tapû ve deştânî              | 4697   |
| 10 | Şıra, men         | 5650  | 45200  | 23 | Resm-i murahhasiye                  | 1010   |
| 11 | Resm-i meyve      |       | 2075   | 24 | Âsiyâb 16 bâb                       | 660    |
| 12 | Resm-i bostân     |       | 3106   | 25 | Âsiyâb 6 bâb harâb                  |        |
| 13 | Ceviz             | 58    | 1260   | 26 | Bezîrhâne 2 bâb                     | 120    |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

## XVI. YÜZYILDA HERTVİSİ NAHİYESİ'NDE EKONOMİK YAŞAM

Kafkasya coğrafyasının stratejik bölgelerinden olan Hertvisi Samtskhe Javakheti’i birleştiren ana yolu üzerinde yer almaktadır. Onun anayolunda olması ticari önemini de kendisine kazandırmıştır.

1595 Tarihli “Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” tahrir defteri ışığında Hertvisi Nahiyesi’nin ekonomik yapısını incelediğimiz zaman şunu görüyoruz ki, nahije köylerinde XVI. yüzyılda tarım, hayvancılık ve bağcılık yapılmaktadır.

### TARIM

#### Hububat

Tarımda en önemli yeri hububat teşkil etmektedir. Hububat ürünlerinden buğday ve arpa gıda maddesi olmakla yanı sıra stratejik önem arz etmektedir (Güçer, 1964: 38-41). Zira buğday ve atların yiyeceği arpaya ve samana çok ihtiyaç duyulmaktadır. Hertvisi Sancağı Hertvisi Nahiyesi’nde “hınta” (buğday), “şa’ir” (arpa), “çavdar” ve “erzen” (darı, mısır) olmak üzere dört tür üründen hububat öşrü alınmıştır. Defter kayıtlarına göre bunları birer birer inceleyelim.

#### Arpa (Şa'ir)

Hertvis Sancağı Hertvisi Nahiyesi’nde hububat üretimi içerisinde ilk sırayı arpa almaktadır. Arpanın defterde ismi “şa’ir”olarak geçmektedir. Arpa üretimi en fazla Hertvisi Rabat Kale, Prtena, Diliske, Kuntsa, İpnet, Saro, Hiza karyelerinde yapılmaktadır. En az arpa üretimi ise Toloş, Naise, Gelsunda ve Gom karyelerinde yapıldığı bilinmektedir. Arpa vergisinin miktarı 16 565 kile, tahrir değeri ise 132.520 akçedir (Tablo 3)

**Tablo 3. Hertvisi Nahiyesi'nin Tahriri Yapılan Köylerin Hububat Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Hinta |         | Şair  |         | Çavdar              |                   | Erzen |                         |
|----|------------------------------|-------|---------|-------|---------|---------------------|-------------------|-------|-------------------------|
|    |                              | kile  | kıymeti | kile  | kıymeti | kile                | kıymeti           | kile  | kıymeti                 |
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 500   | 5000    | 1000  | 8000    | 120                 | 960               | 100   | 800                     |
| 2  | Karye-i Alcua                | 350   | 3500    | 500   | 4000    | 100                 | 800               | -     | -                       |
| 3  | Karye-i Prtena               | 500   | 5000    | 1000  | 8000    | 6 <sup>3</sup> [60] | 480               | -     | -                       |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 450   | 4500    | 500   | 4000    | 100                 | 800               | -     | -                       |
| 5  | Karye-i Roket                | 300   | 3000    | 350   | 2800    | 50                  | 400               | 15    | 120                     |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 720   | 7200    | 625   | 5000    | 50                  | 400               | 10    | 80                      |
| 7  | Karye-i Çunçhel              | 400   | 4000    | 300   | 2400    | 20                  | 160               | -     | -                       |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 400   | 4000    | 400   | 3200    | 100                 | 800               | 10    | 80                      |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 400   | 4000    | 300   | 2400    | 10                  | 80                | 15    | 120                     |
| 10 | Karye-i Toloş                | 400   | 4000    | 200   | 1600    | 10                  | 80                | 10    | 80                      |
| 11 | Karye-i Tolerta              | 300   | 3000    | 300   | 2400    | 100                 | 800               | -     | -                       |
| 12 | Karye-i Shenkala             | 350   | 3500    | 300   | 2400    | 15                  | 120               |       |                         |
| 13 | Karye-i Nicğori              | 500   | 5000    | 400   | 3200    | 30                  | 240               | 80    | ?<br>[800] <sup>4</sup> |
| 14 | Karye-i Diliske Ma'a Çayır   | 600   | 6000    | 900   | 7200    | 500                 | 4000              |       |                         |
| 15 | Karye-i Kunsu                | 600   | 6000    | 800   | 6400    | 200                 | 1600              | 100   | 800                     |
| 16 | Karye-i Bnala                | 500   | 5000    | 300   | 2400    | 10                  | 80                | 10    | 80                      |
| 17 | Karye-i Kvarşa               | 400   | 4000    | 400   | 3200    | 30                  | 240               | -     | -                       |
| 18 | Karye-i Alanzia              | 200   | 2000    | 200   | 1600    | 20                  | 1600 <sup>3</sup> | 10    | 80                      |
| 19 | Karye-i Kulilet              | 250   | 2500    | 250   | 2000    | 50                  | 400               | -     | -                       |
| 20 | Karye-i Gomi                 | 30    | 300     | 40    | 320     | -                   | -                 | -     | -                       |
| 21 | Karye-i Saloşet              | 600   | 6000    | 500   | 4000    | 50                  | 400               | -     | -                       |
| 22 | Karye-i Hedlisuban           | 650   | 6500    | 700   | 5600    | -                   | -                 | -     | -                       |
| 23 | Karye-i Orhopia              | 650   | 6500    | 700   | 5600    | 20                  | 160               | -     | -                       |
| 24 | Karye-i Gelsunda             | 250   | 2500    | 300   | 2400    | 20                  | 160               | 5     | 40                      |
| 25 | Karye-i Naisa                | 200   | 2000    | 200   | 1600    | 10                  | 80                | -     | -                       |
| 26 | Karye-i Skalmerthav          | 350   | 3500    | 500   | 4000    | 10                  | 80                | -     | -                       |
| 27 | Karye-i İpnet                | 740   | 7400    | 800   | 6400    | 125                 | 1000              | -     | -                       |
| 28 | Karye-i Saro                 | 850   | 8500    | 1500  | 12000   | 100                 | 800               | 100   | 800                     |
| 29 | Karye-i Oskeria              | 400   | 4000    | 300   | 2400    | 10                  | 80                | 5     | 40                      |
| 30 | Karye-i Şodirvan             | 400   | 4000    | 700   | 5600    | 100                 | 800               | 50    | 400                     |
| 31 | Karye-i Hiza                 | 600   | 6000    | 800   | 6400    | 125                 | 1000              | -     | -                       |
| 32 | Karye-i Pia                  | 545   | 5450    | 500   | 4000    | 110                 | 880               | 5     | 40                      |
|    | Hâsıl                        | 10365 | 103650  | 11590 | 92720   | 2255                | 18040             | 525   | 4200                    |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Gerek II. Selim Devri'ne ait 1573 tarihli "Gürcistan Vilâyeti Kanunnamesi" gerekse de III. Mehmed Devri'ne ait 1595 tarihli "Gürcistan (Ahıska) Kanunnâmesi"nin içerdiği hükümlere baktığımızda kile ile ilgili her hangi bir hüküm bulunmamaktadır. Bu yüzden merkez olan İstanbul kilesini hesaplamalarda baz alabiliriz. 1 İstanbul kilesi 25,656 kg'dır.

<sup>3</sup> Defterde yanlış olarak 6 yazılmıştır. 60 olduğu hasıllardan anlaşılmaktadır.

<sup>4</sup> 80 kile erzenin tahrir kıymeti yanlışlıkla yazılmamıştır. 800 olmalıdır

<sup>5</sup> Defterde yanlış olarak 1600 yazılmıştır. Oysaki 20 kile çavdarın kilesi 8'den 160 akçe olmalıdır.



(İnalçık, 2000: 444). Tahrir defteri bilgilerine göre Hertvisi Sancağı nahiyelerinde arpanın bir kilesinin kıymeti 8 akçedir. Gürcistan Kanunnâmesi'ne gereğince 1/5 vergi alındığına göre Hertvisi Nahiyesi'ndeki üretim 82.825 kile olmaktadır. Her hane için arpa üretimi yaklaşık 153,7 kileyi bulmaktadır. Kişi başına üretim ise 19.21 kiledir. Kilesi 8 akçe olan arpanın 1 kg fiyatı 0,31 akçe olmaktadır.

### **Hınta (Buğday)**

Hertvisi Nahiyesi tarım ekonomisi içerisinde en önemli yerlerden biri de buğday üretimidir. Buğday, nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş tüm coğrafi birimlerinde yetiştirilmekteydi. Nahiyeden toplam 14.385 kile buğday vergisi alınıyordu. Bunun da tahrir değeri 143.850 akçedir (Tablo 3). Gürcistan Kanunnâmesi gereğince halktan 1/5 vergi alındığına göre toplam üretimin 71.925 kile olduğunu görmekteyiz. Hınta üretimi en fazla Hizabavra, Diliske, Kuntsa, Şaloşet, Hedlisuban, Orhopia, İpnet, Saro ve Hiza karyelerinde yapılmaktadır. En az arpa üretimi ise Alanzia, Gomi ve Naisa karyelerinde yapıldığı bilinmektedir. Üretim olarak her haneye 133,4 kile olup kişi başına da yaklaşık 16.68 kile buğday düşmektedir (Tablo 6)

Tahrir defterinden anlaşıldığına göre 1 kile buğdayın fiyatı 10 akçedir. Bu durumda 1 kg buğdayın fiyatı 0.39 akçeye denk gelmektedir (Tablo 9)

### **Çavdar Üretimi, Hasılatı ve Öşrü**

Nahiyede çavdar üretimi buğday ve arpadan sonra üçüncü sırayı almaktadır. Çavdardan alınan vergi miktarı 2255 kile olup onun da para karşılığı 18.040 akçedir (Tablo 3). Çavdarın üretimi 11,275 kiledir. Her hane için 20,9 kile olan üretim kişi başına 2,61 kileyi teşkil etmektedir. En fazla çavdar üretim Diliske ve Kuntsa köylerinde yapılmaktadır. Çavdar en az Azgüde, Toloş, Bnela, Naisa, Skalmerthav ve Oskeria köylerinde üretilmekteydi. Kilesi 8 akçe olan arpanın 1 kg fiyatı 0,31 akçe olmaktadır (Tablo 9).

### **Erzen (Mısır) Üretimi, Hasılatı ve Öşrü**

Hertvisi Nahiyesi'nde arpa, buğday, çavdardan sonra az da olsa ziraatı yapılan ürün erzen başlığı altında vergi tahsil edilen mısırdır. Nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş 32 karyesinin 15 karyesinde (Hertvis Rabat Kalesi, Rokat, Hizabavra, Dadeş, Azgüde, Toloş, Nicğori, Kuntsa, Bnela, Alanzia, Gelsunda, Saro, Oskeria, Şodirvan ve Pia) yetiştirilmekteydi. Hertvisi Nahiyesi'nde erzen vergisi 525 kile olup bunun da tahrir değeri 4200 akçedir (Tablo 3). Tahrir kıymetinden de görüldüğü gibi erzenin 1 kilesinin fiyatı 8 akçedir. Yani 1 kg erzen 0,31 akçeyi bulmaktadır. Erzenin üretim miktarı 2625 kiledir. Her haneye göre ortalama üretim 4,87 kile olup kişi başına üretim ise 0.61 kiledir.

Böylelikle, Hertvisi Nahiyesi'nde kişi başına düşen üretim miktarı arpa 19,21 kile, buğday 16.68 kile, çavdar 2,61 kile, erzen 0,61 kile olmuştur (Tablo 6).

### **Bakliyat**

Araştırma kaynağımız olan "Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistân" tahrir defterinde nohut, mercimek ve bakla kaydolunmuştur. Hertvisi Nahiyesi'nde üretilen bakliyat türlerinden nohut ve mercimeğin ismi geçmektedir. Nahiyede bakla üretimi yapılmamaktadır. Baklagillerin çok az üretildiği tahrir defterlerinde gözükmemektedir. Bunlar daha fazla ailenin tüketimi için ekilmekte olup pazara çok az çıkarılmaktaydı. Tam tahrir dökümü verilmiş 32 karyenin 14'ünde nohut ve mercimek ekilmektedir. Nahiyede nohuttan elde edilen gelir 33 kile olup onun da tahrir değeri 990 akçedir. Mercimek hâsılatı ise 35 kile olup para değeri de 700 akçeyi bulmaktadır (Tablo 4).

**Tablo 4. Hertvisi Nahiyesi'nin Tahriri Yapılan Köylerin Bakliyat Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Nohut |         | Mercimek |         |
|----|------------------------------|-------|---------|----------|---------|
|    |                              | kile  | kıymeti | kile     | kıymeti |
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 5     | 150     | 6        | 120     |
| 2  | Karye-i Rokat                | 2     | 60      | 2        | 40      |
| 3  | Karye-i Hizabavra            | 2     | 60      | 3        | 60      |
| 4  | Karye-i Dadeş                | 2     | 60      | 2        | 40      |
| 5  | Karye-i Azgyüde              | 3     | 90      | 3        | 60      |
| 6  | Karye-i Toloş                | 2     | 60      | 2        | 40      |
| 7  | Karye-i Niçgori              | 3     | 90      | 2        | 40      |
| 8  | Karye-i Kunsu                | 3     | 90      | 3        | 60      |
| 9  | Karye-i Bnela                | 2     | 60      | 2        | 40      |
| 10 | Karye-i Kvarşa               | 2     | 60      | 2        | 40      |
| 11 | Karye-i Saro                 | 4     | 120     | 5        | 100     |
| 12 | Karye-i Şodirvan             | 1     | 30      | 2        | 40      |
| 13 | Karye-i Pia                  | 2     | 60      | 1        | 20      |
| 14 | Mezra-i Daniyet              | 33    | 990     | 35       | 700     |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

### Hertvisi Nahiyesi'nde Keten Üretimi: Zeğrek

Zeğrek en eski kültür bitkilerinden olup iki farklı özelliğe sahiptir. Terkibinde hem lif hem de yağ bulunmaktadır. Lifi dokumacılıkta, yağı ise gıda olarak kullanılmaktadır (Özcan, 2014: 92). Hertvisi Nahiyesi'nden 121 kile zeğrek vergisi alınmaktaydı. Bunun da tahrir değeri 1008 akçedir (Tablo 5).

**Tablo 5. Hertvisi Nahiyesi Tahriri Yapılan Köylerinin Zeğrek Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Kile | Kıymeti |
|----|------------------------------|------|---------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 10   | 100     |
| 2  | Karye-i Murcikan             | 10   | 100     |
| 3  | Karye-i Rokat                | 10   | 80      |
| 4  | Karye-i Hizabavra            | 5    | 40      |
| 5  | Karye-i Çunçhel              | 10   | 80      |
| 6  | Karye-i Dadeş                | 10   | 80      |
| 7  | Karye-i Azgyüde              | 3    | 24      |
| 8  | Karye-i Toloş                | 3    | 24      |
| 9  | Karye-i Tolerta              | 8    | 64      |
| 10 | Karye-i Shenkala             | 10   | 80      |
| 11 | Karye-i Niçgori              | 5    | 40      |
| 12 | Karye-i Diliske              | 10   | 80      |
| 13 | Karye-i Saloşet              | 4    | 32      |
| 14 | Karye-i Saro                 | 10   | 80      |
| 15 | Karye-i Hiza                 | 10   | 80      |
| 16 | Karye-i Pia                  | 3    | 24      |
|    | Hâsıl                        | 121  | 1008    |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Zeğrekle ilgili tahrir dökümüne baktığımızda 1 kile zeğreğin fiyatı 8 akçeyi bulmaktadır.

**Tablo 6. Kişi Başına Düşen Üretim**

| Ürünler       | Toplam Üretim | Toplam Hane | Haneye göre, kile | Hanede 8 kişi başına, kile | Kg olarak |
|---------------|---------------|-------------|-------------------|----------------------------|-----------|
| Hınta/buğday/ | 71.925        | 539         | 133,4             | 16,68                      | 428       |
| Şair/arpa/    | 82.825        | 539         | 153,66            | 19,21                      | 493       |
| Çavdar        | 11.275        | 539         | 20,9              | 2,61                       | 67        |
| Erzen         | 2.625         | 539         | 4,87              | 0,61                       | 15,6      |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-174**

### Bostân Tarımı, Hasılatı ve Öşrü

Hertvisi Nahiyesi'nde hububat tarımından sonra en önemli ziraat çeşidi bostandır. Tahrir defterinde bu vergi çeşidi “resm-i bostân” şeklinde zikredilmektedir. Nahiyeden bostan vergisinin miktarı 3106 akçedir. Bostân ziraatı nahiyenin tahrir dökümü yapılmış 32 köyesinin 27'de yetiştirilmektedir (Tablo 7).

**Tablo 7. Tam Tahrir Dökümü Yapılan Köylerin Bostân Vergisi**

| No | Karyeler                        | Resm-i bostân | No | Karyeler            | Resm-i bostân |
|----|---------------------------------|---------------|----|---------------------|---------------|
| 1  | Karye-i Rabat<br>Kale-i Hertvis | 250           | 15 | Karye-i Bnela       | 190           |
| 2  | Karye-i Alcuca                  | 30            | 16 | Karye-i Kvarşa      | 100           |
| 3  | Karye-i Prtena                  | 268           | 17 | Karye-i Alanzia     | 50            |
| 4  | Karye-i Murcikan                | 38            | 18 | Karye-i Kulilet     | 50            |
| 5  | Karye-i Rokat                   | 100           | 19 | Karye-i Gomi        | 10            |
| 6  | Karye-i Hizabavra               | 35            | 20 | Karye-i Saloşet     | 115           |
| 7  | Karye-i Çunçhel                 | 100           | 21 | Karye-i Hedlisuban  | 150           |
| 8  | Karye-i Dadeş                   | 50            | 22 | Karye-i Orhopia     | 50            |
| 9  | Karye-i Azgyüde                 | 50            | 23 | Karye-i Gelsunda    | 150           |
| 10 | Karye-i Toloş                   | 150           | 24 | Karye-i Naisa       | 20            |
| 11 | Karye-i Tolerta                 | 100           | 25 | Karye-i Skalmerthav | 50            |
| 12 | Karye-i Shenkala                | 100           | 26 | Karye-i İpnet       | 200           |
| 13 | Karye-i Diliske                 | 400           | 27 | Karye-i Saro        | 200           |
| 14 | Karye-i Kunsu                   | 100           |    | Toplam              | 3106          |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Defterde resm-i bostân adı altında hangi ürünlerin olduğu ayrıntılı yazılmamıştır. Bostanın aynı zamanda kavun-karpuzun ortak adı olduğunu bildiğimizden Hertvisi Nahiyesi'nde bostan vergisi adı altında kavun, karpuz gibi ürünlerin olduğu muhakkaktır. Tahrir dökümünden de görüldüğü gibi Hertvisi Nahiyesi'nden resm-i bostân adı altında toplam 3.106 akçe vergi alınmaktaydı. Nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş Nicğori, Oskeria, Şodirvan, Hiza ve Pia köylerinden bostân vergisi alınmamaktadır. Bu köylerde bostân ürünlerinin halkın kendi ihtiyaçlarını karşılayacak kadar olduğunu düşünüyoruz.

### BAHÇE, TARIMI, HASILATI VE VERGİSİ

#### Meyve Tarımı ve Hasılatı

Hertvisi Nahiyesi'nden “resm-i meyve” adı altında 2075 akçe vergi alınıyordu (Cikia, 1947: 172-192). 500 akçelik meyve vergisiyle Pia köyü birinci sıradadır. Onu 300 akçelik

vergesiyle Hertvisi Rabat Kalesi takip etmektedir. Tam tahrir dökümü verilmiş 32 karyenin 13'ünden meyve öşrü alınmaktadır. Şüphesiz diğer köylerde de halkın kendi ihtiyacını karşılayacak kadar meyve yetiştirilmekteydi. Nahiyede olan meyvelerin çeşit ve miktarları hakkında bilgi edinemiyoruz. Fakat sözlü kaynaklara dayanarak bölgede süt, şah, söbe, güzel sofrta, kristal elma ve çeşitli armut olduğu bilinmektedir. Bunlardan pestil ve pekmez yapılmaktaydı. Meyve öşrü kayıt olunurken yalnız verginin bedeli akçe olarak yazılmıştı (Tablo 8).

**Tablo 8: Tahriri Yapılan Köylerinin Ceviz, Şıra ve Resm-i Meyve Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Ceviz |         | Şıra |         | Resm-i meyve |
|----|------------------------------|-------|---------|------|---------|--------------|
|    |                              | kile  | kıymeti | men  | kıymeti | kıymeti      |
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 20    | 400     | 500  | 4000    | 300          |
| 2  | Karye-i Alcua                | -     | -       | 100  | 800     | -            |
| 3  | Karye-i Rokat                | 5     | 100     | 100  | 800     | -            |
| 4  | Karye-i Hizabavra            | -     | -       | 100  | 800     | -            |
| 5  | Karye-i Dadeş                | -     | -       | 100  | 800     | 50           |
| 6  | Karye-i Azgyüde              | -     | -       | 125  | 1000    | 50           |
| 7  | Karye-i Toloş                | 5     | 100     | 1500 | 12000   | 200          |
| 8  | Karye-i Nicğori              | 10    | 200     | 500  | 4000    | 235          |
| 9  | Karye-i Kunsu                | -     | -       | 400  | 3200    | 200          |
| 10 | Karye-i Bnela                | 3     | 60      | 300  | 2400    | 125          |
| 11 | Karye-i Kvarşa               | -     | -       | 125  | 1000    | 60           |
| 12 | Karye-i Alanzia              | -     | -       | 20   | 160     | 60           |
| 13 | Karye-i Gelsunda             | -     | -       | 125  | 1000    | -            |
| 14 | Karye-i Saro                 | 5     | 100     | 125  | 1000    | 160          |
| 15 | Karye-i Oskeriu              | -     | -       | 5    | 40      | 10           |
| 16 | Karye-i Şodirvan             | -     | -       | 25   | 200     | 125          |
| 17 | Karye-i Pia                  | 10    | 200     | 1500 | 12000   | 500          |
|    | Hâsıl                        | 58    | 1160    | 5650 | 45200   | 2075         |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Ceviz öşrü nahiyenin Hertvisi rabat kalesinden, Rokat, Toloş, Nicğori, Bnela, Saro ve Pia köylerinden hâsıl edilmektedir. Bunun toplam miktarı kile olara 58, para olarak da 1160 akçedir. Diğer köylerde de halk kendi ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde bahçelerinde ceviz yetiştirmektedirler.

**Bağ Tarımı, Hasılatı ve Öşrü**

Bağdan alınan vergi tahrir defterinde “şıra” olarak gösterilmektedir. Şıra üzüm suyu ve şarap anlamlarını ifade etmektedir (Develioğlu, 2006; 1000). Balkanlarda Budin Eyâleti sancakları ve Kafkasya’da Hertvisi gibi Ortodoks sancaklarda şıra şarap anlamında kullanılmakta idi. Şarap üzümünden elde edilir. Antik çağın Kenoponte, Strabon ve Porfire Kesarieli eserlerinde Gürcistan bağlarından bahsetmektedirler.

M.Ö. V. Yüzyılda Kenoponte Kolheti’nin hoş kokulu şarabı olduğunu yazıyordu. Strabon ise M.Ö. I. yüzyılda İberiya’da geniş çapta bağlar olduğunu ve çok verimli olduğunu bildirmektedir. Prokopi Kesarieli VI. Yüzyılda yazıyordu ki, meshiler<sup>6</sup> çok

<sup>6</sup> Meshiler- Güney Gürcistan’da bir kavim. Dünyaca ünlü ve “Kaplan Postlu Şövaleye” destanının yazarı Şota

çalışkan olup ve onların bağları vardır. Bağlarından hazırladıkları şarabı yabancı ülkelere pazarlık ediyorlardı. Vakhuşti de XVIII. Yüzyılda hazırladığı “Coğrafya” kitabında Gürcistan bölgesindeki bağ ve şarapçılığın özelliklerinden bilgi vermiştir (Melikidze, 2014: 12-13).

Verdiğimiz kaynaklardan da görüldüğü gibi Gürcistan’da bağcılık ve şarapçılığın tarihi çok eskilere dayanmaktadır. Dünya bilim adamlarının arkeolojik bulgularında dayanarak Gürcistan’da bağcılık tarihinin 8000 yıl olduğunu bildirmektedirler (Melikidze, 2014: 13). Burada üretilen şarap ise her zaman kaliteli olması ile dünyada tanınmıştı. 1829 yılında Gürcistan’ı ziyaret Puşkin, burada insanların olağanüstü iyi ve sağlıklı şarap hazırladıklarını kaydetmişti (Melikidze, 2014: 12-13).

Şu önemli hususu da belirtmek istiyorum ki, tarihi Samtskhe ve Cavakheti’de üretilen şıra yalnız Gürcistan’da değil dünyada rakımı en yüksek yerlerde yetiştirilmektedir. Özellikle Hertvisi Nahiyesi’nde bunu görmekteyiz. Birkaç örnek verelim: Toloş, vergisi 12 000 akçe, rakımı 1100 m., Hertvisi, vergisi 4000 akçe, rakımı 1250 m., Gelsunda vergisi 1000 akçe, rakımı 1300 m., Pia, vergisi 12 000 akçe, rakımı 1400 mç, Nicğori, vergisi 4000 akçe, rakımı 1450 m., Saro, vergisi 1000 akçe, rakımı 1480 m., Hizabavra, vergisi 800 akçe, rakımı 1590 m., Dadeş vergisi 800 akçe, rakımı 1800 m.

1595 yılında Hertvisi Nahiyesi’nden şıradan alınan vergi miktarı ağırlık olarak 5650 men ve onun da tahrir değeri 45.200 akçe idi (Cikia, 1947: 172-192). Tahrir Defteri’nde “menn” ağırlık ölçüsü olarak şıra ölçümlerinde kullanılmıştır (Cikia, 1947: 19-321). Menn antik devirde “mine” olarak kullanılmış ve her biri 130 dirheme eşit olan iki ritl’dir (Hınz, 1990: 19). Bir İstanbul ritl’i 2,8 kg (Hınz, 1990: 39). “Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan” Tahrir Defteri vergi değerlerinden anlaşıldığı gibi 1 menn 8 akçedir (Cikia, 1947: 19-321). Nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş 32 karyesinin 17’den şıra vergisi alınmaktaydı. Toloş ve Pia karyeleri 12000 akçe vergisiyle ilk sıradayken, onları 4000 akçelik vergisiyle Hertvisi Rabat Kalesi ve Nicğori karyeleri takip etmektedir. En az şıra vergisi ödeyen karye ise Oskeria’dır (Tablo 8).

### Bazı Ziraî Ürünlerin Satış Fiyatları

“Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistân” tahrirdefteri kayıtlarından yararlanarak Hertvisi nahiyesindeki bazı ürünlerin fiyatlarını tespit edebilmekteyiz. Bu fiyatlar tahrir yapılırken geçmiş üç yıllık fiyatların ortalaması baz alınır merkeze gönderilir. Padişah onayından sonra kesinleşir ve tahrir defterlerine kaydedilirdi (Gündüz, 2009: 314).

**Tablo 9. Hertvisi Nahiyesi Ürünlerinin Satış Fiyatları**

| No | Ürünün Adı    | Kile    | Kıymet, akçe   | Kg | Kıymeti, akçe |
|----|---------------|---------|----------------|----|---------------|
| 1  | Hinta/Buğday/ | 1       | 10             | 1  | 0,39          |
| 2  | Şair/Arpa/    | 1       | 8              | 1  | 0,31          |
| 3  | Çavdar        | 1       | 8              | 1  | 0,31          |
| 4  | Erzen/Darı/   | 1       | 8              | 1  | 0,31          |
| 5  | Zeğrek        | 1       | 8 <sup>7</sup> | 1  | 0,31          |
| 6  | Şıra          | 1 (men) | 8              |    |               |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-174**

Rustaveli meshi kavimindedir.

<sup>7</sup> Bilinmeyen nedenlerden dolayı Karye-i Rabat Kale-i Hertvis ve Karye-i Murcikan’da zeğrek kilesi 10 akçe olarak kayıtlara geçmiştir.

## HAYVANCILIK VE BUNLARLA İLGİLİ DİĞER VERGİLER

### Koyun Yetiştiriciliği ve Hasılatı

Mufassal Defterde “Resm-i âdet-i ağnam” adı ile kaydolunan koyunculuk hayvancılıkta ilk sırada yer almaktaydı. Ondan alınan vergiye de “âdet-i ağnam” denirdi. Fakat bu verginin keçilerden de alındığı bilinmektedir (Ünal, 2002: 155). Adı geçen vergi koyun ve keçiden Nisan ayında alınır (Ababay, 2000: 385). Çünkü bu aylarda keçi ve koyunlar yavruardı. Gürcistan Kanunnâmesi gereğince 2 koyuna 1 akçe (Akgündüz, 1994a:580) alınması kanunlaştırılmıştı. Hertvisi Nahiyesi’nden toplam 7187akçe ağnam (Cikia, 1947: 172-192) vergisi alınır. Kanun gereğince 2 koyuna ve 2 koyunlu kuzuya 1 akçe alındığından bu nahiyede toplam 14.374 küçükbaş hayvan vardı. Nahiyede her hane ortalama 27 koyun yetiştirilmekte idi. Nahiyede küçükbaş hayvancılıkla hem orda mukim ahali hem de göçebeler uğraşır. Hertvisi Nahiyesi’nin Diliske Köyü 550 akçelik “Resm-i âdet-i ağnam” vergisiyle 1. sırada iken (Cikia, 1947: ), Shenkala ve Saro köyleri ise 500’eronu takip etmektedir. En az ağnam vergisi ödeyen karye ise 30 akçelik vergisiyle Oskeriyeye köyüdür (Cikia, 1947:.) Nahiyeye ve aynı zamanda sancak merkezi olan Hertvisi Rabat Kalesi’nde koyunculuk faaliyeti bulunmamaktadır (Tablo 10).

**Tablo 10. Hertvisi Nahiyesi’nin Tahriri Yapılan Köylerinin Hayvancılıkla İlgili Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Resm-i âdet-i ağnam | Resm-i hınzır | Resm-i yonca ve giyâh | Resm-i yaylak | Resm-i yatak |
|----|------------------------------|---------------------|---------------|-----------------------|---------------|--------------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | -                   | 150           | 150                   | 150           | 100          |
| 2  | Karye-i Alcua                | 150                 | 50            | 50                    | 50            | -            |
| 3  | Karye-i Prtena               | 450                 | 150           | 120                   | 100           | 50           |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 350                 | 150           | 250                   | 50            | -            |
| 5  | Karye-i Roket                | 325                 | 100           | 150                   | 70            | -            |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 50                  | 50            | 30                    | 20            | 10           |
| 7  | Karye-i Çunchel              | 200                 | 100           | 60                    | 46            | 50           |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 150                 | 50            | 70                    | 50            | 30           |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 200                 | 50            | 51                    | 50            | 40           |
| 11 | Karye-i Toloş                | 210                 | 100           | 56                    | 20            | 14           |
| 12 | Karye-i Tolerta              | 450                 | 100           | 186                   | 50            | 30           |
| 13 | Karye-i Shenkala             | 500                 | 200           | 125                   | 50            | -            |
| 14 | Karye-i Nicğori              | 220                 | 100           | 100                   | 50            | 30           |
| 15 | Karye-i Diliske              | 550                 | 300           | 290                   | 170           | -            |
| 17 | Karye-i Kunsu                | 300                 | 100           | 290                   | 100           | 54           |
| 18 | Karye-i Bnela                | 380                 | 100           | 100                   | 100           | 86           |
| 19 | Karye-i Kvarşa               | -                   | 180           | 100                   | 84            | --           |
| 20 | Karye-i Alanzia              | 140                 | 100           | 100                   | 50            | 50           |
| 21 | Karye-i Kulilet              | 94                  | 50            | 125                   | 50            | -            |
| 22 | Karye-i Gomi                 | 50                  | 10            | 30                    | 10            | 10           |
| 23 | Karye-i Saloşet              | 350                 | 150           | 150                   | 180           | 50           |
| 24 | Karye-i Hedlisuban           | 300                 | -             | 150                   | 180           | 100          |
| 25 | Karye-i Orhopia              | 100                 | 50            | 40                    | 86            | -            |
| 26 | Karye-i Gelsunda             | 100                 | -             | 150                   | 50            | 50           |
| 27 | Karye-i Naisa                | 50                  | 20            | 45                    | 20            | -            |
| 28 | Karye-i Skalmerthav          | 120                 | 50            | 45                    | 50            | 50           |
| 29 | Karye-i İpnet                | 120                 | 200           | 300                   | 200           | 76           |

|    |                  |      |      |      |      |     |
|----|------------------|------|------|------|------|-----|
| 30 | Karye-i Saro     | 500  | 200  | 300  | 100  | -   |
| 31 | Karye-i Oskeria  | 30   | 20   | 30   | 10   | -   |
| 32 | Karye-i Şodirvan | 150  | 50   | 30   | 28   | 20  |
| 33 | Karye-i Hiza     | 350  | 200  | 120  | 50   | 42  |
| 34 | Karye-i Pia      | 248  | 30   | 138  | 12   | 30  |
|    | Hâsıl            | 7187 | 3160 | 3931 | 2286 | 972 |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Hayvancılık, XVI. yüzyıl sonlarında zirai faaliyetin en önemli kolunu teşkil eden ve en fazla gelir kaynaklarından idi. Yük taşıma işlerinde, süt, yağ, peynir, et, deri ihtiyaçları hayvanlar sayesinde sağlanırdı. “Resm-i âdet-i ağnâm” adı altında koyun ve keçilerin yetiştirildiği bilirse de reyanın ihtiyaçları için at, öküz, sığır, manda, kaz, tavuk ve s. olması muhakkaktı. Karşılaştırmak için nahiyenin bazı köylerinin 1917 yıl tarımsal sayımını burada vermeyi uygun görmekteyiz (Tablo 11).

**Tablo 11: 1917 Yıl Tarımsal Sayım-Tiflis Vilâyeti Akhaltsikh (Ahıska) Kazası<sup>8</sup>**

| Köyler  | At | Öküz | İnek | Manda | Eşek | Koyun | Keçi | Katır | Deve |
|---------|----|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Roket   | 11 | 123  | 163  | 23    | 22   | 499   | 23   |       | 1    |
| Dadeş   | 9  | 133  | 128  | 13    | 31   | 507   | 93   |       |      |
| Azgüde  | 7  | 70   | 187  | 18    | 9    | 253   | 20   |       |      |
| Toloş   | 45 | 73   | 360  | 107   | 62   | 877   | 135  | 17    |      |
| Tolerta | 7  | 82   | 118  | 21    | 31   | 381   | 15   |       |      |
| Kuntsa  | 3  | 95   | 89   | 20    | 19   | 427   | 9    |       |      |
| Bnela   | -  | 17   | 17   | -     | 4    | 113   | 7    |       |      |
| Alanza  | 8  | -    | 100  | 21    | 16   | 515   | 47   |       |      |
| Oskeria | 11 | 30   | 82   | 19    | 3    | 364   | 70   |       |      |

**Kaynak: Selskokhozyaystvennyı perepis 1917 g.; Tiflisskaya guberniya: Akhaltsikhskiy uezd, Tiflis, 1917: 44-93.**

Tablodan da görüldüğü gibi bölgede reaya at, öküz, inek, manda, eşek, katır ve hatta deve de bulundurmaktaydı.

**Domuz Yetiştiriciliği ve Hasılatı**

XVI. yüzyıl sonlarında Hertvisi Nahiyesi’nde yaşayan reaya ortadoks olduğundan hıncır (domuz) beslemekteydi. Nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş 36 köyünün 34’de domuz beslenmekteydi. Hedlisuban ve Gelsunda köylerinde domuz yetiştirilmemekteydi. Shenkale, İpnet, Saro ve Hiza karyeleri 200 akçelik vergileriyle birinci sırayı paylaşmaktadırlar. En az hıncır vergisi ödeyen Gomi köyüdür. Onun yıllık vergi miktarı 10 akçedir (Tablo: 10). Nahiyeden “resm-i hıncır” adı ile toplanan domuz vergisinin miktarı 3.160 akçe idi (Tablo 10). Gürcistân Kanunnâmesi’nde domuz vergisi ile ilgili hüküm bulunmamaktadır. Budin Kanunnâme’sinde “resm-i hanâncır için yıl geçmişinden iki akçe alına ve yıl geçmeyenden nesne alınmaya” hükmü bulunmaktadır (Akgündüz, 1994b: 453).

<sup>8</sup>1917 Tarımsal Sayımda veriler hayvanlar inek, düğe, buğa, manda, manda buğası, at 1 yaşına ve 4 yaşına

kadar, eşek, koyun, keçi, katır ve deve ayrı ayrılıktakayd olunmuştur. Biz burada bazılarını cinslerine göre

toplayarak göstermişizdir. Örnek: Dişi manda, manda yavrusu, buğa manda-“manda” adı altında yazıldığı gibi.

Vidin Livâsı Kanunnâmesi'nde ise iki hânâzîre bir akçe alınmaktaydı (Akgündüz, 1994c: 558). Bu durumda Hertvisi Nahiyesi için hınzır vergisini belirleyemedik. Bazı kaynaklarda her domuzdan bir akçe alındığı bilinmektedir (Bekadze, 2014: 197). Buna göre Hertvisi Nahiyesi'nde resm-i hınzır 3160 olduğundan nahiyedeki domuz sayısı da 3160'dır. "Kanunnâme-i Livâ-i Ohri"de bu verginin Temmuz'un on dokuzuncu günü alınması yasalanmıştı (Akgündüz, 1996: 585).

### Arıcılık

Kanunnamelerde "kovan resmi", "resm-i kivare, "zenbur resmi" ve "öşr-i petek" adı altında kayıt olunan bu vergi bazı yerlerde bal, bazı yerlerde para olarak tahsil edilirdi (Çağatay, 1947: 508). Gürcistân Vilâyeti Kanunnâmesi'ne göre "resm-i küvvare öşr'i aselden bedel olarak her kovandan ikişer akçe alınır" şeklinde bal öşrünün kovan başına akçe olarak tahsil edildiği yazılmaktadır (Akgündüz, 1994a: 580). Verimli olmayan kovandan 1 akçe alınması yasalanmış olup Temmuz'un 19'da alınır (Adabay, 2000: 385). Defterde resm-i kevvâre olarak vergi çeşidinin bulunması bu bölgede arıcılığın olması ve balcılık yapıldığını göstermektedir.

Hertvisi Nahiyesi coğrafi konumu arıcılık için son derece uygun koşullara sahip idi. Hertvisi Nahiyesi'nde resm-i kevvâre adı altında alınan verginin miktarı nahiyenin tam tahrir dökümü verilmiş bir Rabat Kale ve 31 köyde yetiştirilmekte olup vergi miktarı 3.836 akçeydi (Tablo 12).

**Tablo 12. Hertvisi Nahiyesi'nin Tahriri Yapılan Köylerinin Arıcılık Vergi Dökümü**

| No | Karyeler                     | Resm-i kevvâre | No | Karyeler            | Resm-i kevvâre  |
|----|------------------------------|----------------|----|---------------------|-----------------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 400            | 17 | Karye-i Kvarşa      | 100             |
| 2  | Karye-i Alcua                | 50             | 18 | Karye-i Alanzia     | 100             |
| 3  | Karye-i Prtena               | 150            | 19 | Karye-i Kulilet     | 50 <sup>9</sup> |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 150            | 20 | Karye-i Gomi        | 20              |
| 5  | Karye-i Rokat                | 325            | 21 | Karye-i Saloşet     | 150             |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 30             | 22 | Karye-i Hedlisuban  | 150             |
| 7  | Karye-i Çunçhel              | 100            | 23 | Karye-i Orhopia     | 25              |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 20             | 24 | Karye-i Gelsunda    | 30              |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 50             | 25 | Karye-i Naisa       | 30              |
| 10 | Karye-i Toloş                | 100            | 26 | Karye-i Skalmerthav | 150             |
| 11 | Karye-i Tolerta              | 100            | 27 | Karye-i İpnet       | 250             |
| 12 | Karye-i Shenkala             | 200            | 28 | Karye-i Saro        | 200             |
| 13 | Karye-i Nicğori              | 100            | 29 | Karye-i Oskeria     | 20              |
| 14 | Karye-i Diliske              | 350            | 30 | Karye-i Şodirvan    | 41              |
| 15 | Karye-i Kunsu                | 100            | 31 | Karye-i Hiza        | 150             |
| 16 | Karye-i Bnela                | 100            | 32 | Karye-i Pia         | 45              |
|    |                              |                |    | Hâsıl               | 3836            |

### Kaynak: Cikia, 1947: 172-192

Tablodan da görüldüğü gibi arıcılıkta Hertvis Rabat Kalesi 400 akçe vergisiyle 1. sırada, Diliska 350 akçe vergisiyle 2. sırada, Rokat Köyü ise 325 akçe vergisiyle 3. sırada yer almaktadır. Vergisi en az olan köy ise 20 akçe ödeyen Gomi Köyü'dür (Tablo 12).

<sup>9</sup> Resm-i kevvâre kayıtlarda 2 defa gözükmektedir. Fakat hâsıllatta bir defa olarak belirtilmiştir.



### **Resm-i Yonca ve Giyâh, Resm-i Yaylak, Resm-i Yatak**

Hertvisi Nahiyesi'nde hayvanların yiyecek ihtiyacını karşılamak için çayır ve yoncalıklar bulunuyordu. Bu yüzden nahiyeye karyelerinden “yonca ve giyâh”, “yaylak” ve “yatak” vergileri alınmakta idi. Bu nahiyeden alınan yonca ve giyâh vergisi 3.931 akçe olarak kayıt olunmuştur.

Yaylak, hayvanların otlaması için uygun olan yerlerdir (Türkçe Sözlük (TDK), 1998: 2416). Yaylaklarda köy halkı yaz mevsimini geçirerek iktisadî hayatlarını sürdürmek için kullandıkları yüksek yerleridir (Cin,1980: 4). Resm-i yaylak dışarıdan gelen halkın hayvanlarının, özellikle koyunlarının kışlamasından alınan vergidir. Yatak resmi, kanunnamelerde, otlak resmi, resm-i merai, yaylak resmi olarak geçmektedir. Defterde bazen resm-i yaylak ve resm-i yatak olarak, bazen de ikisi bir arada vergilendirilmiştir. Hertvisi Nahiyesi'nde bu, “resm-i yaylak”, “resm-i yatak” şeklinde vergilendirilmiştir.

Yaylak vergisi sürülerini başka bir tımarı ve miri yaylaklarda otlatan sürü sahipleri ve konar-göçer raiyetten yılda bir defaya mahsus alınan vergidir (Miroğlu, 1990: 182). Gürcistan Kanunnâmesi'nde “koyun kışladığı takdirce olı-geldüğü kanun üzere her sürüden mütevasıt'ül-hâl bir koyun alına; sürüden ekall ise on koyuna bir akçe alınub ziyâde alınmaya. Ve sürünün 'alâsı üç yüz koyun ve evsatı iki yüz ve ednâsı yüz ve yüz ellidir (Akgündüz, 1994a: 580). Nahiyede yaylak vergisinin miktarı 2.286 akçedir (Tablo 10)

Koyunlar otlatıldıktan sonra sütlerinin sağılması ve daha sonra gecelemesi için kullanılan yerlere “yatak” derler. Genelde böyle yerler sulara yakın yerde olurdu. Koyunların yattığı bu yerler için alınan vergi ise “resm-i yatak” adıyla kanunnâme ve tahrir defterlerinde kaydolunmuştu. Hertvisi Nahiyesi'nde elde edilen yıllık yatak vergisi 972 akçe olarak kayıtlara geçmiştir (Tablo 10).

### **HERTVİSİ NAHİYESİ'NDE REAYADAN ALINAN ŞAHSA AİT VERGİLER**

#### **İspanç Vergisi**

1595 yılında tahrir kayıtları yapılırken Hertvisi Nahiyesi halkı gayrimüslim idi. Osmanlı İmparatorluğu'nda gayrimüslim nüfus 16. yüzyılın ortalarına kadar çift resmi vergilerini ödemekte idiler. 16. yüzyılın ikinci yarısında bu statü değiştirilerek, çift resminin Gayrimüslimler için karşılığı olarak ispenç vergisi ödenmekteydi (Acun, 2006: 75; Barkan, 1988: 393). Hertvisi Nahiyesi ahalisi gayrimüslim olduğu için ispenç vergisini ödemeye tabi tutulmuşlardır. İspanç, bülûğa erişmiş her gayrimüslim erkekten alınan vergidir (Miroğlu, 1990: 182).

Osmanlı fethettiği yerlerde ziraati artırmak için reayaya maksimum kolaylık sağlanırdı. Çıldır, nâm-ı diğer Ahıska Eyâleti taşlık ve verimsiz olduğundan tarımla uğraşan gayrimüslimden ispenç olarak 25 akçe alınırdı. Kanunnâme-i Vilâyet-i Gürcistân'da bu şöyle zikrolunmuştur: “Vilâyet-i Gürcistân sengistan olub toprakları az olmakla defter-i 'atık mücebince her nefer başına duta geldikleri yerleriyle yirmi beşer akçe ispenç kaydolundi” (Akgündüz, 1994a: 578). Onlardan Gürcistan Kanunnâmesi gereğince çift vergisi, dönüm vergisi ve yarım vergi alınmazdı. Hertvisi Nahiyesi'nde tarım ve hayvancılıkla uğraşan 539 nefer hane reisinden toplam 13.475 akçe ispenç vergisi alınmaktaydı (Tablo 13).

**Tablo 13. Hertvisi Nahiyesi Tahriri Yapılmış Köylerinin Hâne Sayısı ve İспенç**

| No | Karyeler                     | Nefer            | İспенç | No | Karyeler            | Nefer | İспенç |
|----|------------------------------|------------------|--------|----|---------------------|-------|--------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 127              | 3175   | 17 | Karye-i Kvarşa      | 8     | 200    |
| 2  | Karye-i Alcuca               | 10               | 250    | 18 | Karye-i Alanzia     | 8     | 200    |
| 3  | Karye-i Prtena               | 16               | 400    | 19 | Karye-i Kulilet     | 3     | 75     |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 6                | 150    | 20 | Karye-i Gomi        | 6     | 150    |
| 5  | Karye-i Roket                | 15               | 375    | 21 | Karye-i Saloşet     | 10    | 250    |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 40               | 1000   | 22 | Karye-i Hedlisuban  | 10    | 250    |
| 7  | Karye-i Çunçhel              | 52               | 1300   | 23 | Karye-i Orhopia     | 7     | 175    |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 10               | 250    | 24 | Karye-i Gelsunda    | 2     | 50     |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 15 <sup>10</sup> | 375    | 25 | Karye-i Naisa       | 3     | 75     |
| 10 | Karye-i Toloş                | 18               | 450    | 26 | Karye-i Skalmerthav | 17    | 425    |
| 11 | Karye-i Tolerta              | 14               | 350    | 27 | Karye-i İpnet       | 12    | 300    |
| 12 | Karye-i Shenkala             | 7                | 175    | 28 | Karye-i Saro        | 20    | 500    |
| 13 | Karye-i Nicğori              | 35               | 875    | 29 | Karye-i Oskeria     | 10    | 250    |
| 14 | Karye-i Diliske              | 13               | 325    | 30 | Karye-i Şodirvan    | 7     | 175    |
| 15 | Karye-i Kunsa                | 8                | 200    | 31 | Karye-i Hiza        | 4     | 100    |
| 16 | Karye-i Bnela                | 7                | 175    | 32 | Karye-i Pia         | 19    | 475    |
|    |                              |                  |        |    | Hâsil               | 539   | 13475  |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Bu vergi Balkanlarda da mevcuttu. Koğan (Macaristan) Sancağı'nda bu vergi "resm-i kapu" adlanmakta olup miktarı 50 akçeydi (Çoban, 2005: 61-84). Budin Eyâleti'nde ise "resm-i kapu" adı altında re'âyâ sipahisine "rûz-ı Hızırilyas" da yirmi beş ve rûz-i Kasım' da yirmi beş akçe ispenççe" alınmaktaydı (Akgündüz, 1994b: 445).

**Resm-i Bennâk**

Bennâk çift tasarruf etmeyen ve yarım çiftten az toprağı olan, evli babası veya ayrı oturan reâyâdır (Çağatay, 1947: 491). Onlardan bennâk resmi alınmaktadır. Bennâk resmî iki çeşittir: 1. Ekinli bennak- az miktarda toprağı olan ve ziraatla uğraşanlardan alınır; 2. Caba bennak- toprağı olmayıp başkalarının tapulu toprağında işçi olarak çalışan ve ziraattan başka yolla geçimini sağlayanlardan alınır (Yılmaz, 2010: 69). Bennak resminin eyâletin tüm nahiyelerinde olduğu gibi Hertvisi Nahiyesi'nde de 18 akçe idi (Cikia, 1947: 173). Bennak resminin alınma zamanı Osmanlının tüm vilayetlerinde olduğu gibi (Çağatay, 1947: 493) Hertvisi Sancağı'nda da mart ayının evvelleridir. Tahrir zaman Hertvisi Nahiyesi'nde 2 nefer bennâk yaşamaktaydı. O da Hertvisi Rabat Kalesi'nin nüfusuna kayıtlıydı. Nahiyeden bennâk vergisi olarak 36 akçe alınmaktaydı (Cikia, 1947: 173)

**Resm-i Murahhasiye**

Defterde resm-i murahhasiye adı altında kaydolun bu vergi çeşidi Hertvisi Sancağı'nda kilise vakıfları ve piskoposlara ait arazilerde, piskoposun yararına ödenen vergi idi. Halkın yükünü azaltmak amacı ile Defter-i Cedid-Hakani'de kaydolunduğu gibi bu verginin miktarı hane başına ikişer akçe (Akgündüz, 1994a: 581) idi. Fazla alınması uygun görülüyordu. Hertvisi Nahiyesi'nden murahhasiye vergisi olarak toplam 1010 akçe alınmaktaydı (Cikia, 1947: 172-192). Tahrir dökümü verilmiş Tolerta, Shenkala, Gelsunda, Skalmertav köylerinden bilinmeyen sebeplerden murahhasiye vergisi alınmamaktaydı. En

<sup>10</sup> Listede 16 neferdir.

fazla murahhasiye vergisi ödeyen Hertvisi Rabat Kale-i'dir. Onun yıllık ödemesi 254 akçedir. En az vergi ödeyen ise Kulilet Köyü'dür. Hâsılatı 6 akçedir (Tablo 14).

**Tablo 14. Hertvisi Nahiyesi Tahriri Yapılmış Köyleri Murahhasiye Vergisi**

| No | Karyeler                     | Resm-i Murahhasiye | No | Karyeler           | Resm-i Murahhasiye |
|----|------------------------------|--------------------|----|--------------------|--------------------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 254                | 15 | Karye-i Kvarşa     | 16                 |
| 2  | Karye-i Alcua                | 20                 | 16 | Karye-i Alanzia    | 16                 |
| 3  | Karye-i Prtena               | 32                 | 17 | Karye-i Kulilet    | 6                  |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 12                 | 18 | Karye-i Gomi       | 12                 |
| 5  | Karye-i Rokat                | 30                 | 19 | Karye-i Saloşet    | 20                 |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 80                 | 20 | Karye-i Hedlisuban | 20                 |
| 7  | Karye-i Çunçhel              | 104                | 21 | Karye-i Orhopia    | 14                 |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 20                 | 22 | Karye-i İpnet      | 24                 |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 30                 | 23 | Karye-i Saro       | 40                 |
| 10 | Karye-i Toloş                | 36                 | 24 | Karye-i Oskeria    | 20                 |
| 11 | Karye-i Nicğori              | 70                 | 25 | Karye-i Şodirvan   | 12                 |
| 12 | Karye-i Diliske              | 26                 | 26 | Karye-i Hiza       | 8                  |
| 13 | Karye-i Kunsa                | 16                 | 27 | Karye-i Pia        | 58                 |
| 14 | Karye-i Bnela                | 14                 |    | Hâsıl              | 1010               |

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

#### **Bâd-i Havâ ve Resm-i Arûs**

Arûs resmi, cürm ve cinayet resmi, dühan resmi, adeti daştebani, zemin ve dönüm resmi gibi vergi kalemleri bâd-i havâ türündendir (Miroğlu, 1990: 183).

1595 tarihli tahrir defterinde “bâd-i havâ ve resm-i arûs”birlikte kaydolunmuştur. Defterde bu, “bâd-i havâ ve resm-i arûs”, “nısf-ı bâd-i havâ ve arûsiye” şeklinde zikr olunmuştur. Hertvisi Nahiyesi'nde Arızı vergilerden olan bâd-i havâ ve resm-i arûs hep birlikte belirtilmişti (Tablo, 15).

**Tablo 15. Hertvisi Nahiyesi Bâd-i Havâ ve Resm-i Arûs**

| No | Karyeler                     | Bâd-i havâ ve resm-i arûs | No | Karyeler           | Bâd-i havâ ve resm-i arûs |
|----|------------------------------|---------------------------|----|--------------------|---------------------------|
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 215                       | 14 | Karye-i Bnela      | 300                       |
| 2  | Karye-i Alcua                | 200                       | 15 | Karye-i Kvarşa     | 300                       |
| 3  | Karye-i Prtena               | 550                       | 16 | Karye-i Alanzia    | 50                        |
| 4  | Karye-i Murcikan             | 200                       | 17 | Karye-i Kulilet    | 50                        |
| 5  | Karye-i Rokat                | 200                       | 18 | Karye-i Gomi       | 58                        |
| 6  | Karye-i Hizabavra            | 50                        | 19 | Karye-i Saloşet    | 400                       |
| 7  | Karye-i Çunçhel              | 200                       | 20 | Karye-i Hedlisuban | 400                       |
| 8  | Karye-i Dadeş                | 120                       | 21 | Karye-i Orhopia    | 397                       |
| 9  | Karye-i Azgyüde              | 200                       | 22 | Karye-i Saro       | 400                       |
| 10 | Karye-i Toloş                | 250                       | 23 | Karye-i Oskeria    | 30                        |
| 11 | Karye-i Nicğori              | 200                       | 24 | Karye-i Şodirvan   | 150                       |
| 12 | Karye-i Diliske              | 566                       | 25 | Karye-i Hiza       | 350                       |
| 13 | Karye-i Kunsa                | 300                       | 26 | Karye-i Pia        | 150                       |
|    |                              |                           |    | Hâsıl              | 6286                      |

#### **Nısf-ı Bâd-ı Havâ ve Arûsiye**

Giderlerin bir kısmını sancak beyi, diğer kısmını da tımar sahibi sipahi aldığı için bazen “bâd-ı havâ” vergisi “nisf-ı bâd-ı hava” olarak kaydedilmiştir (Bekadze, 2014: 200). Tablo 16’da Hertvisi Nahiyesi karyelerinden elde edilen “nisf-ı bâd-ı havâ” vergisi açıklanmıştır (Tablo 16).

**Tablo 16. Hertvisi Nahiyesi Nisf-ı Bâd-ı Havâ ve Arûsiye Vergi Dökümü**

| No | Karyeler            | Nisf-ı bâd-ı havâ ve arûsiye |
|----|---------------------|------------------------------|
| 1  | Karye-i Tolerta     | 170                          |
| 2  | Karye-i Shenkala    | 300                          |
| 3  | Karye-i Gelsunda    | 240                          |
| 4  | Karye-i Naisa       | 30                           |
| 5  | Karye-i Skalmerthav | 299                          |
| 6  | Karye-i İpnet       | 240                          |
|    | Hâsıl               | 1279                         |

**Kaynak: Cikia, 1947: 180-181, 187-188**

Resm-i arûs veya resm-i arûs bâd-ı havâ grubuna dahil vergilerdendir. Gürcistan Kanunnâmesi gereğince arûsiye (gelin) vergisi beylerbeyi, sancakbeyi ve tımar sahipleri arazilerinde evlenen bakire kızlardan altmışar akçe, dul kadınlardan otuz akçe alınması uygun görülmüştü (Akgündüz, 1994a: 580). Bakire kızın gelin vergisi babası kimin vergi mükellefi ise ona verilirdi. Dul hanımlar kimin toprağında yaşıyorsa vergisini ona veriyordu. Ama büyük tımar sahipleri, avcı kızları, kale muhafızları ve bekarların gelir vergisi padişaha kaydolunuyordu. Defterde bâd-ı havâ ve resm-i arûs adı altında Hertvisi Nahiyesi’nden toplanan verginin miktarı 6.286 akçe, nisf-ı bâd-ı havâ vergisinin miktarı ise 1.279 akçe olarak kayıt altına alınmıştır (Tablo 16).

#### **Resm-i Tapû ve Deştânî**

Hertvisi Nahiyesi’nde bu vergi çeşidi “resm-i tapû ve deştânî” olarak kayıt altına alınmış olup sancak beyi hassına aitti. Tapû vergisi şehir, köy ve mezralarda yapılan evler için üzerinde olan toprağın öşrünü karşılamak amacıyla alınmaktaydı. Ayrıca bu vergi arazisini terk eden ve varisi olmayan toprakların sipahi tarafından bir başkasına tapu karşılığı verilen bu işlemde alınmaktaydı (Solak, 2007: 70).

Deştânî koruma, kır bekçisi anlamında olup ekinleri, bağ ve bahçeleri korumakta yükümlü olan kimsedir (Miroğlu, 1990: 185). Resm-i deştânî, başkasının ekinine girip zarar veren hayvan sahiplerinden alınan vergidir (Solak, 2007: 70).

Hertvisi Nahiyesi’nde “tapû ve deştânî” vergisi olarak 5050 akçe alınmaktaydı (Tablo 17).

**Tablo 17. Hertvisi Nahiyesi Tapû ve Deştânî**

| No | Karyeler                        | Resm-i tapû ve deştânî | No | Karyeler           | Resm-i tapû ve deştânî |
|----|---------------------------------|------------------------|----|--------------------|------------------------|
| 1  | Karye-i Rabat<br>Kale-i Hertvis | 150                    | 17 | Karye-i Kvarşa     | 200                    |
| 2  | Karye-i Alcuca                  | 50                     | 18 | Karye-i Alanzia    | 200                    |
| 3  | Karye-i Prtena                  | 250                    | 19 | Karye-i Kulilet    | 50                     |
| 4  | Karye-i Murcikan                | 250                    | 20 | Karye-i Gomi       | 10                     |
| 5  | Karye-i Rokat                   | 150                    | 21 | Karye-i Saloşet    | 118                    |
| 6  | Karye-i Hizabavra               | 50                     | 22 | Karye-i Hedlisuban | 200                    |
| 7  | Karye-i Çunçhel                 | 100                    | 23 | Karye-i Orhopia    | 100                    |
| 8  | Karye-i Dadeş                   | 80                     | 24 | Karye-i Gelsunda   | 50                     |
| 9  | Karye-i Azgyüde                 | 50                     | 25 | Karye-i Naisa      | 30                     |

|    |                  |     |    |                     |      |
|----|------------------|-----|----|---------------------|------|
| 10 | Karye-i Toloş    | 200 | 26 | Karye-i Skalmerthav | 150  |
| 11 | Karye-i Tolerta  | 200 | 27 | Karye-i İpnet       | 350  |
| 12 | Karye-i Shenkala | 250 | 28 | Karye-i Saro        | 200  |
| 13 | Karye-i Nicğori  | 100 | 29 | Karye-i Oskeria     | 20   |
| 14 | Karye-i Diliske  | 370 | 30 | Karye-i Şodirvan    | 69   |
| 15 | Karye-i Kunsa    | 200 | 31 | Karye-i Hiza        | 250  |
| 16 | Karye-i Bnela    | 200 | 32 | Karye-i Pia         | 50   |
|    |                  |     |    | Hâsıl               | 4697 |

Bu vergi çeşidi sancak beyi hassına ait idi. Deştânî vergisi önceleri zuhurata bağlı vergi olup daha sonralar düzenli vergilerden olmuştur (Yediyıldız, 1985: s. 122).

### HERTVİSİ NAHİYESİ'NDE SANAYİ

XVI. Yüzyıl bölge sanayisinin en önemli ve vazgeçilmez kolu değirmenciliktir. Değirmencilik tarımsal sanayinin en eski koludur. Değirmenlerin yel ve su değirmenleri olarak meydana geldiği bilinmektedir (Demir, 2002: 209-213). Çıldır, nâm diğer Ahıska Eyâleti'nin tüm nahiyelerinde olduğu gibi Hertvisi Nahiyesi'nde de su değirmenleri faaliyet göstermekteydi. Değirmenlerden “resm-i âsiyâb” adı altında vergi alınmaktaydı. Vergiler, değirmenlerin çalışma süresine göre belirlenmekteydi. Her bâb çalıştırılan değirmen için ayda 5 akçe alınırdı. Yani yıl boyu çalıştırılırsa 60 akçe, 6 ay çalıştırılırsa 30 akçe alınması uygun görülmüştü. Gürcistan Kanunnâmesi'nde değirmen vergisi için defterde kaydolunduğu kadar alınsın diye yazılmıştı. Yeni yapılan değirmenler de eski değirmenler kadar vergiye tabi idi. Hertvisi Nahiyesi'nde “su değirmeni” anlamına gelen asiyâb sayısı toplam 22 “bâb”dır. Buradaki “bâb”, kaç çift taş olduğunu bildirmektedir. Tablo 18'de Hertvisi Nahiyesi'ndeki âsiyâb sayısı, çalıştığı süre ve vergi miktarı gösterilmiştir.

**Tablo 18. Hertvisi Nahiyesi Değirmenleri, Çalışma Süreleri ve Vergi Miktarları**

| No | Karyeler                     | Asiyâb | Süre | Vergisi           | Bezirhâne | Vergisi |
|----|------------------------------|--------|------|-------------------|-----------|---------|
|    |                              | bâb    | ay   | akçe              |           | harap   |
| 1  | Karye-i Rabat Kale-i Hertvis | 2      | 12   | 120               | 1         | -       |
| 2  | Karye-i Alcua                | -      | -    | -                 | 1         | -       |
| 3  | Karye-i Murcikan             | -      | -    | -                 | 2         | -       |
| 4  | Karye-i Roket                | -      | -    | -                 | 1         | -       |
| 5  | Karye-i Hizabavra            | 3      | 12   | 120 <sup>11</sup> | -         | -       |
| 6  | Karye-i Azgyüde              | 1      | 3    | 30 <sup>12</sup>  | -         | -       |
| 7  | Karye-i Toloş                | 1      | 6    | 30                | -         | -       |
| 8  | Karye-i Nicğori              | 1      | 6    | 30                | -         | -       |
| 9  | Karye-i Diliske              | 1      | 6    | 30                | -         | -       |
| 10 | Karye-i Kunsa                | 1      | 6    | 30                | -         | -       |
| 11 | Karye-i Kvarşa               | 1      | 12   | 60                | -         | 1       |
| 12 | Karye-i Alanzia              | 1      | 12   | 60                | -         | -       |
| 13 | Karye-i Skalmerthav          | 1      | 6    | 30                | -         | -       |
| 14 | Karye-i İpnet                | 2      | 6    | 60                | -         | -       |
| 15 | Karye-i Şodirvan             | 1      | 12   | 60                | 1         | -       |
| 16 | Karye-i Pia                  | -      | -    | -                 | -         | 1       |
|    | Toplam                       | 16     |      | 660               | 6         | 2       |

<sup>11</sup> 1 bâb yıllık dönen değirmenden 40 akçe alınmaktaydı.

<sup>12</sup> 1 bâb değirmenden 6 ay için 30 akçe alınırdı. Burada 3 ay dönenden alınmaktadır.

**Kaynak: Cikia, 1947: 172-192**

Tablo 18'den görüldüğü gibi nahiyenin 12 köyünde çalışılır değirmen bulunmaktadır. Bunlardan 8'i 12 ay, 7 adeti 6 ay ve 1 adeti ise 3 çalışmaktadır. Kanun gereği 1 yıl dönen 60, 6 ay dönen değirmen için 30 akçe, 3 ay dönen değirmenden ise 15 akçe alınmaktaydı (Tablo 18). Fakat bilinmeyen nedenlerden Azgüde Köyü'nde 3 ay çalışan değirmenden 30 akçe alınmaktadır. Nahiye de değirmenlerden alınan hâsılat 660 akçedir. Hertvisi, Alcuca, Murcikan, Roket ve Şodirvan köylerinde olan toplam 6 değirmen harap durumdadır.

Şu önemli hususu da kaydetmek gerekiyor ki, değirmenlerin hangi akarsu üzerinde kurulduğu defter kayıtlarında belirtilmemiştir. Bölgenin daha sonraki sayımlarında bazı köylerin yakınında bulunduğu su ve çayları baz alarak XVI. yüzyıl değirmenlerin bu su ve çayların üzerinde kurulduğunu tahmin edebiliriz. Örneğin, Hertvisi Karyesi değirmeni Kür ve Akhalkelek (Pervane), Azgüde Köyü değirmeni Tetri skaro (Ak pınar), Toloş Köyü değirmeni Toloş, Diliske Köyü değirmeni Akhalkelek, Alanza Köyü değirmeni Karasuçayları (Zisserman, 1870; 7-8) üzerinde kurulduğunu düşünmekteyiz,

Nahiyenin ikinci sanayi tesisi bezirhânedir. Bezirhâneler zeğrek tohumundan bezir yağı elde etmek için kullanılmaktadır. Bununla yanısıra bezirhâneler bulgur elde etmek için kullanılmaktadır. Nahiyenin, Kvarşa ve Pia karyelerinde birer olmakla toplam 2 bezirhâne faaliyet göstermektedir. Kvarşa köyünde zeğrek ekimi olmadığından burada çalıştırılan bezirhâne bulgur için kullanıldığını tahmin edebiliriz. Pia Köyü'nde ise zeğrek ekimi olduğundan burada bulunan bezirhâne bitkisel yağ olan bezir yağı elde etmek için kullanıldığını düşünürüz. Bezirhânlerden elde edilen toplam hasılat 120 akçedir.

**10. MUKATAA**

Mukataa Osmanlı Devleti maliyesinde vergi gelir birimini bildiren bir terimdir. Arapça "kat" sözcüğünden meydana gelen "maktu" veya "mukâtaa" kelimesi "kesilmiş" anlamına gelip (İşler, 2012: 774) "mülkiyeti devlete veya vakıflara ait araziden ve arsalardan ifraz edilerek özel şahıslara veya kurumlara kiralanan parçalar için yapılan kira sözleşmesini ve ödenen kirayı ifade" etmektedir (Yılmaz, 2010: 456). Mukataa arazinin belirli bir bedel karşılığında kiraya verilmesidir (Şahin, 2013: 1022). Mukataaların gelirleri dirlik olarak kimseye verilmeyerek bir başa merkeze, Divan-ı Humâyûn'a aktarılırdı (Becermen, yy.: 84).

Hertvisi Sancağı Hertvisi Nahiyesi'nden yılda 540 akçe mukataa alındığı "Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistân" tahrir defteri kayıtlarından (Cikia, 1947: 172-192) ve tarafımızdan düzenlenen tablolardan anlaşılmaktadır. Ayrıca bazı mukataaların miktarı belli olmayıp, resim, behre, öşür şeklinde ödenmektedir (Tablo 19).

**Tablo 19: Hertvisi Nahiyesi'ndeki Mukataalar**

| Sıra No | Mukatta Sahibi                 | Tasarruf Eden                  | Mukataa Çeşidi | Bağlı Bulunduğu Karye | Mukataa Miktarı, Akçe |
|---------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|
| 1       | Mirza Ali Beg                  | Mustafa Paşa                   | Bağ iki kıt'a  | Rabat Kale-i Hertvis  | 100                   |
| 2       | Vakıf-ı Kilse                  | Şahveli Bin Peri               | Bağ bir kıt'a  | Rabat Kale-i Hertvis  | 40                    |
| 3       | Kandu ve Ağlah-i Maman Demunan | Aznaur Simon                   | Bağ bir kıt'a  | Rabat Kale-i Hertvis  | 30                    |
| 4       | Biroz Mirmanaul                | Varzel melik -i livâ-i Hertvis | Çiftlik        | Prtena                | Resim ve behre        |
| 5       | Karye-i Hizabavra              | Ahali-i karye                  | Çayır-ı Cosel  | Hizabavra             |                       |

|    |                              |                                |                                      |          |                |
|----|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|----------|----------------|
| 6  | Zimmî Hosik                  | Kâtip Mustafa zaim             | Bağ ve bahçe                         | Toloş    | Resim ve behre |
| 7  | Ağdgomel veled-i Gülican     | Hüseyin miralay livâ-i Hertvis | Bağ üç kıt'a                         | Toloş    | 60             |
| 8  | Vartan                       | ?                              | Bağ bir kıt'a                        | Toloş    | 30             |
| 9  | Barama mürüd                 | Yusuf zaim                     | Bağ bir kıt'a                        | Toloş    | 30             |
| 10 | Yordan keşiş                 | Hacı Ridvan                    | Bağ                                  | Toloş    | 40             |
| 11 | Murvan aznaur veled-i Budaka | Varzel Melik                   | Bağ bir kıt'a üç kilelik             | Toloş    | 40             |
| 12 | Mirza Ali beg                | Vezir Mustafa Paşa             | Çiftlik bir kıt'a ve bağçe bir kıt'a | Nicğori  | Öşür ve resim  |
| 13 | Vakf-ı Hacı                  | Katip Habil veled-i Ahmet      | Bağ bir kıt'a                        | Bnela    | 10             |
| 14 | Ali ağa                      | Ali derviş                     | Bağ bir kıt'a                        | Gelsunda | 30             |
| 15 | Varzel el meşhur-i Enuka     | Hendan zaim                    | Bağ üç kıt'a                         | Saro     | 60             |
| 16 | Varzel                       | Hendan                         | Zemin ma'a çayır bir kıt'a           | Saro     | Öşür           |
| 17 | Zimmî Kristes                | Mevlana Mustafa Elmuazzin      | Bağ bir kıt'a                        | Şodervan | 20             |
| 18 | Hudaverdi zaim               | -                              | Bağ ve bağçe                         | Pia      | 50             |

#### Kaynak: Cikia, 1947: 172-192

Kira olarak verilen arazilerin ve her hangi gelir getiren varidatın belli bir bedel karşılığında olmayıp elde edilen gelirin vergi ve behresinin ödendiği kayıtlarına da rastlanmaktadır. Tablo 19'de bunları belirtmişizdir.

#### SONUÇ

Hertvisi, Osmanlı Devleti hakimiyetine girmeden önce Samshe-Saatabogo zamanında ve hatta daha önceler siyasi, ticari ve ekonomik bakımdan önemli kalelerden olmuştur. 1578 yılında Osmanlı hakimiyeti'ne girdikten sonra sancak haline getirilmiş ve Çıldır nâm-ı diğer Ahıska Eyâleti'ne bağlı idare edilmiştir. Hertvisi kentinin coğrafi konumuna baktığımızda onun özelliği yalnız tarihi Samshe-Cavakheti'yi birleştirmekle kalmayıp aynı zaman doğu ile batıyı birleştiren anayolu üzerinde bulunmasındadır. Gerek Doğu'ya-Karadenize gerekse de Kuzey'e- Kafkaslara oradan da Hazar Denizi'ne ulaşmak için üzerinde Hertvisi olan anayolun kullanılması muhakkaktır. Bu yüzden anayolu üzerinde olması, hem sancak merkezi hem de nahiye merkezi olması kendisine ticarî bir mekân olma özelliğini kazandırmaktadır. Buranın ticarî faaliyetleri şüphesiz ki, Ahıska, Azğur gibi kentlere de etkisini göstermiştir. Zira transit tüccarların bu güzergahtan hareket etmesi şüphesizdir. Kale halkı çoğunlukla tarım ve hayvancılıkla uğraştığı da tahrir kayıtlarından belli olmaktadır. Değişik dönemlerde farklı kültürlerin yerleşim alanı olan Hertvisi nahiyesinin en önemli yapısı onun kalesidir. Burası savaş samanlarında üs görevini, barış zamanında bir ticaret merkezi görevini yapmıştır. Hatta 1590 yılında Osmanlı-İran antlaşması gereğince bölge tam olarak Osmanlı hakimiyetine geçmiş ve Hertvisi'de Osmanlı muhafız kuvvetleri yerleşmişti.

Toprakları her ne kadar “sengistan”<sup>13</sup> olsa da tahıl üretimi için verimli yerleri de olduğu kayıtlardan bellidir. Tam tahrir dökümü yapılmış köylerin tümünde buğday ve arpa

<sup>13</sup> Taşlı, kayalı

yetiştirilmekteydi. Ayrıca çavdar ve mısırdaki ekilmekteydi. Bölgenin küçükbaş hayvancılık için uygun olduğundan koyun besiciliğine çok önem verilmişti. Nüfusu gayrimüslim olan bölge halkı domuzculukla da uğraşmaktaydılar. Arıcılık bölge önemli uğraşlarından idi. Şıra vergisinden de gözüktüğü gibi nahiyede bol miktarda üzüm üretilmekteydi. Buranın bağları yalnız bölgenin değil, tüm dünyada en yüksek yerlerde ekilmiş bağlardır. Nahiyede meyvecilik de yetiştirilmekteydi. Narh fiyatları nahiyenin ekonomik durumunun göstergelerinden biridir. Üretilen her ürünün narh fiyatları önceden belirlenmişti.

Sancağın un, bulgur, bezir yağı ihtiyaçlarının karşılanması için nahiyede değirmen ve bezirhanelerde faaliyet göstermekteydi.

Tahrir defteri kayıtlarından Hertvisi Nahiyesi'nde her hangi bir pazar kaydına rastlanmamaktadır. Fakat köylerde üretilen ürünlerin sancak ve aynı zamanda nahiyeye merkezi olan Hertvisi Rabat Kalesi'nde pazarlanıyor olması ihtimalini güçlendirmektedir. Zira Hertvisi önemli ticaret yolu üzerinde bulunmaktaydı.

Sonuç olarak şunu ifade etmek istiyorum ki, bu tür çalışmaların yapılması ve sayısının artırılması Samtskhe-Cavakheti'nin XVI. Yüzyıl sosyal ve ekonomik tarihinin yazılmasında önemli yeri olacaktır.

#### **KAYNAKÇA**

ABABAY, Feridun: (2000). **Çıldır'ın Yönetimsel Örgüt Süreci; Kuzeydoğu Anadolu'nun Tarihi Coğrafyası ile Osmanlı Taşra Örgütü**, Ankara, Kendi Yayını

ABULADZE, Sisana: (1979). **Çıldiris Vilayeti Caba Davtari 1694-1732 Yılları**, Türkçe Metin Gürcüce tercümesiyle, Tbilisi, "Metsniereba".

ACUN, Fatma: (2006). **Karahisar-i Şarki ve Köylühisar Kazaları Örneğinde Osmanlı Taşra İdaresi(1485-1569)**, Ankara, Türk Tarih Kurumu.

AKDAĞ, Mustafa: (1979). **Türkiye'nin İktisadi ve İctimai Tarih**, C. II. İstanbul, Tekin Yayınevi.

AKGÜNDÜZ, Ahmed: (1994a). **Osmanlı Kanunnâmeleri ve Hukukî Tahlilleri**, 7/1. Kitap, Kanuni Devri Kanunnâmeleri (IV); 7/II. Kitap. II. Selim Devri Kanunnâmeleri, VI. Bölüm: Gürcistan Eyâleti Kanunnâmeleri, İstanbul, Osmanlı Araştırmaları Vakfı Yayınları.

AKGÜNDÜZ, Ahmed: (1994a). **Osmanlı Kanunnâmeleri ve Hukukî Tahlilleri**, 7/1. Kitap, Kanuni Devri Kanunnâmeleri (IV); 7/II. Kitap. II. Selim Devri Kanunnâmeleri, II. Bölüm: Budin Eyâleti Kanunnâmeleri, İstanbul, Osmanlı Araştırmaları Vakfı Yayınları.

AKGÜNDÜZ, Ahmed: (1994b). **Osmanlı Kanunnâmeleri ve Hukukî Tahlilleri**, 9/1. Kitap, I. Ahmed Devri Kanunnâmeleri; 9/II. Kitap. II. Osman Devri Kanunnâmeleri, II. Bölüm: Kanunnâme-i Livâ-i Ohri, Budin Eyâleti Kanunnâmeleri, İstanbul, Osmanlı Araştırmaları Vakfı Yayınları.

AKGÜNDÜZ, Ahmed: (1994c). **Osmanlı Kanunnâmeleri ve Hukukî Tahlilleri**, 8/1. Kitap, III. Murad Devri Kanunnâmeleri; 8/II. Kitap. III. Mehmed Devri Kanunnâmeleri, Öndördüncü. Bölüm: Kanunnâme-i Livâ-i Vidin, İstanbul, Osmanlı Araştırmaları Vakfı Yayınları.

BAGRATIÖNİ, Vakhushiti: (1976). **İstoria tsartsvo Gruzinskogo**, Perevel, snabdil predisloviem, slovaryami i ukazatelem N. T. Nakaşdze, Tbilisi, s. [119], İzdatelstvo "Metsniereba"

BARKAN, Ömer Lütfü: (1988). "Çiftlik", **İ.A. C.3**. İstanbul, MEB Basımevi.



BAŞAR, Fahameddin: (1997). **Osmanlı Eyâlet Tevcihâtı (1717-1730)**. Ankara, Türk Tarih Kurumu Basımevi

BECERMEN, Cengiz:(yy), **Klasik Dönem Osmanlı Vergi Sistemi ve Vergi Türleri**, Ankara, Eramat Basım Yayın Ambalaj Reklam Promosyon Ltd. Şti.

BEKADZE, Iasha: (2015), “XVI. Yüzyıl Sonlarında Çıldır Eyâleti Posof Sancağı'nın Kuzay Nahiyesi”,**Karadeniz-Black-Sea-Черное море, Uluslararası Hakemli Sosyal Bilimler Dergisi**, S. 27, ss, 96-138, Ardahan Üniversitesi İnsan, Bilimler ve Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Ardahan / Türkiye

BEKADZE, Shota: (2014). "XVI. Yüzyıl Sonlarında Çıldır Eyâleti Ahıska Sancağı Çeçerek Nahiyesi'nin Sosyo-ekonomik Durumu". **Karadeniz Uluslararası Hakemli Sosyal Bilimler Dergisi**, Kış 2014. Ardahan Üniversitesi İnsani Bilimler ve Edebiyat Dergisi, Yıl 6, Sayı 21, s. 191-204. Ardahan Üniversitesi İnsani Bilimler ve Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyat Bölümü, Ardahan / Türkiye.

BROSSET, Marie Felicite: (2003). **Gürcistan Tarihi (Eski Çağlardan 1212 yılına kadar)**, Çev. Hrand D. Andreasyan Notlar ve Yayına Hazırlayan Erdoğan Merçil, Ankara, Türk Tarihi Kurumu Basımevi.

CİKİA, Sergey: (1947), **Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistan**, I. Kitap, Tbilisi, İzdatelstvo Akademi Nauk Gruzinskoy SSR.

CİKİA, Sergey: (1958). **Gurcistanis vilayetis didi davtari (Defter-i Mufassal Vilâyet-i Gürcistân)**. Tsigni III. Gamokvleva.Tbilisi, Sakartvelos SSR Metsnierebata Akademiis gamom tsemloba.

CİN, Halil: (1980).**Türk Hukukunda Mera, Yaylak ve Kışlaklar**. Ankara, Turhan Kitapevi.

ÇAĞATAY, Neşet: (1947). “Osmanlı İmparatorlu'nda Re'ayadan Alınan Vergi ve Resimler”, Ankara: **A.Ü.D.T.C.F.D.**, V, Sa. 5.

ÇOBAN, Emir: (2005). “Koğan Sancağı'nın (Macaristan) 16. Yüzyıldaki Ekonomik Gelişmesi Üzerine”. Ankara, **OTAM**, Sayı 17. s. 61-84.

DEMİR, Necati: (2002). “Değirmenler Kelimesi Üzerine”, Ankara, **Türk Dili ve Edebi Dergisi**, Sayı: 607, sayfa: 209-213.

DEVELLİOĞLU, Ferit: (2006). **Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat**. Eski ve Yeni Harflerle, 23. Baskı, Ankara, Aydın Kitabevi.

DOĞRU, Mecit: (1985). **Yukarı Kür Boylarının Yeradları Üzerinde Bir Araştırma**, İstanbul, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı

EMECEN, Feridun M.: (1989). **XVI. Asırda Manisa Kazası**, Ankara, TTK Yayınları.

EVLİYA ÇELEBİ: (2005). **Evlîyâ Çelebi Seyahatnâmesi**, Bursa-Bolu-Trabzon-Erzurum-Azerbaycan-Kafkasya-Kırım-Girit. Hazırlayanlar: Yücel Dağlı-Seyit Ali Kahraman, 2. Cilt-2. Kitap. İstanbul, YKY

GÜÇER, Lütfi: (1964).“**XVI-XVII. Asırlarda Osmanlı İmparatorluğu'nda Hububat Meselesi ve Hububattan Alınan Vergiler**”, İstanbul, İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi Yayınevi.

GÜNDÜZ, Ahmet: (2009). XVI. Yüzyılda Antakya Nahiyesi (1526-1584) **Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi** Mustafa Kemal University Journal of Social Sciences Institute Yıl/Year: 2009 “ Cilt/Volume: 6 “ Sayı/Issue: 12, s. 289-323

HINZ, Walter: (1990). **İslamda Ölçü Sistemleri** (çev. Acar Sevim), İstanbul, Marmara Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları.

İNALCIK, Halil: (2000). "Ağırlıklar ve Ölçüler". **Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik Ve Sosyal Tarihi**, C. I. İstanbul, Eren Yayıncılık.

İŞLER, Emrullah: (2012). İbrahim Özay. **Türkçe-Arapça Kapsamlı Sözlük**, Ankara , Feer Yayın reklam Bilg. San. ve Tic. Ltd. Şti.

**KARTULİ ENSİKLOPEDİA:** (Gürcü Ansiklopedisi) (1987).Cilt 11,Tbilisi.

KATİP ÇELEBİ: (2013). **Cihannüma**, I- II.1. Baskı, İstanbul, MEDAM (Bahçeşehir Üniversitesi Medeniyet Araştırmaları Merkezi

KIRZIOĞLU, Fahrettin: (1998), **Osmanlılar'ın Kafkas-Elleri'ni Fethi (1451-1590)**. 2. Baskı. Ankara, Türk Tarih Kurumu Basımevi.

KVARIANİ, Simon: (1980), **Giorgi Saakadze-Büyük Savaşçı**, Çev. İbrahim Ora (Goradze), İstanbul, Ararat Yayınevi

MİROĞLU, İsmet: (1990). **Kemah Sancağı ve Erzincan Kazası (1520-1566)**. Ankara, Türk Tarih Kurumu Basımevi.

MROVELİ, Leonti: (1979). **Jizn kartlijskikh tsarey, izvleçenie ob abkhazakh, narodakh Severnogo Kavkaza i Dagestana**. Pervod s drevnegruzinskogo, predislovie i kommentarii F.B. Tsulaya. Moskva, İzdatelstvo Nauka

ÖZCAN, Doğan: (2014)." XVI. Yüzyılda Çıldır, Posof ve Büyük Ardahan Sancaklarında Zeyrek Tarımı" **Karadeniz Uluslararası Hakemli Sosyal Bilimler Dergisi**, Sonbahar 2014. Ardahan Üniversitesi İnsani Bilimler ve Edebiyat Dergisi, Yıl 6, Sayı 25, s. 91-102. Ardahan Üniversitesi İnsani Bilimler ve Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyat Bölümü, Ardahan / Türkiye.

PEÇEVİ İBRAHİM EFENDİ: (1999). **Peçevi Tarihi**. II. Hazırlayan Bekir Sıtkı Baykal, Üçüncü Baskı, Ankara, T. C. Kültür Bakanlığı Yayınları

POÇUA, Bidzina: (1987). **Tanamedrove Kartuli enis idiograpiuli leksikoni (Modern Gürcü İdeografik Sözlüğü)**. Tbilisi, Metsniereba.

SAKARTVELOSTATİSTİKİS SAKHELMTSİPO DEPARTAMENTİ: (2003), **Sakartvelos mosakhleobis 2002 slis pirveli erovnuli sakoveltao ağseris ziritadi şedegebi** (Sakartvelos sopebis mosakhleoba), Tomi II, Tbilisi

SELSKOKHOZYAYSTVENNIY PEREPİS 1917 g.; Tiflisskaya guberniya: **Akhaltshskiy uezd**, Tiflis, s. 44-93.

SİŞİŞVİLİ, İrakli: (1995). **Kartuli Helovnebis istoria (Gürcü mimar sanat tarihi)**, Khertvisis Tsikhe (Khertvisi Kalesi), Tbilisi.

SOLAK, İbrahim: (2007). **XVI. Yüzyılda Zamantu Kazâsı'nın Sosyal ve İktisâdî Yapısı**. 1. Baskı. Konya, Tablet Yayınları

**Svod Statisticheskikh dannikh o naselenie Zakavkazskogo kraya, izvleçennikh iz posemeynikh spiskov 1886 g.** SSDZK (1893).Tiflis, Tipografii İ. Martirosyantsa. S. 66-68.

ŞAHİN, Harun:(2013)."XVI-XVIII. Yüzyıllarda Osmanlı Mukâtaa Sisteminde Yönetim ve Örgütlenme", **International Journal of Social Science** Doi number: <http://dx.doi.org/10.9761/JASSS1534> .Volume 6 Issue 6, p. 1019-1037

ŞANİDZE, Akaki: (2009).**Naştebi mesame piris obiyekturi prefiksis khmarebisa khmovnebis tsin karul zmnebsi. 1. Khertvisi (4-10)**, Kartuli ena da literatura, Tomi II. Kartuli ena, Tbilisi, Gamotsdebis erovnuli tsentri.

TDK: (1998). **Türkçe Sözlük**, 1-2, 9. B., Ankara, TDK Yayınları.

ÜNAL, Mehmet Ali: (2002). **Osmanlı Müesseseleri Tarihi**, Isparta, Fakülte Kitapevi.

YEDİYILDIZ, Bahaeddin: (1985). **Ordu Kazası Sosyal Tarihi**, T.C.Ankara, Kültür Yayınları.

YILMAZ, Fehmi:(2010). **Osmanlı Tarih Sözlüğü**. İstanbul, Gökkuşbucağı,

ZAKARAYA, Parmen:(1982), **Drevnie goroda i kreposti Gruzii**, Tbilisi, İzdatelstvo “Sakartvelo”,

ZİSSERMAN, [Karl Lvoviç]: (1870). **Sbornik Materialov Dlya Opisaniiya Tiflisskoy Gubernii**, izdavaemy pri kanselyarii Tiflisskogo gubernatora pod redaktsiyu pravitelnya onoy K. L. Zissermana, Tom I, Vıpusk I, Tiflis, Tipografiya Dubelira

### ELEKTRONİK KAYNAKLAR

MELİKİDZE, Natela:(2014). **Penoluri naertebis şedarebiti analizi tradisiuli da evropuli damzadebul ğvinoebşı (Fenolik bileşiklerin geleneksel ve Avrupa’da hazırladıkları şarapların karşılaştırmalı analizi)**, Sabakalavro naşromi (Lisans Tezi), İv. Cavakhişvilis Sakhelobis Tbilisis Sakhelmtsipo Universiteti (İv. Javakhishvili Tiflis Devlet Üniversitesi), Zust da Sabunebismetkvelo Metsnierebis pakulteti Biologiis Departamenti (Tam ve Doğa Bilimleri Fakültesi, Biyoloji Bölümü, Tbilisi, [http://conference.sens-2014.tsu.ge/uploads/53b197ed6228aNatia\\_Melikidze\\_sabakalavro\\_nashromi.pdf](http://conference.sens-2014.tsu.ge/uploads/53b197ed6228aNatia_Melikidze_sabakalavro_nashromi.pdf). Erişim Tarihi: 12 Nisan 2016.

**URL-1**, Khertvisi, <http://www.nplg.gov.ge/gwdict/index.php?a=term&d=25&t=1959>, Erişim Tarihi, 31 Mart 2016.

**URL-2**, Krepost Khertvisi, <http://www.allcastles.ru/georgia/khertvisi.html>, Erişim Tarihi: 31 Mart 2016.

**URL-3**, <http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Kavkaz/XVIII/1760-1780/Gildenstedt/primtext3.htm>, Erişim Tarihi: 31 Mart 2016. Erişim Tarihi: 31 Mart 2016.